distruzione di altri oggetti.

NL GEBRUIKERSHANDLEIDING

Geachte heer/mevrouw, dank u voor de aankoop van het AQUAEL-product. We zijn ervan overtuigd dat u tevreden zult zijn met de prestaties. Om problemen met het gebruik ervan te voorkomen, lees de volgende instructies zorgvuldig van tevoren.

PRODUCTDOEL EN EIGENSCHAPPEN

SELVA – MINI TERRARIUM is een elegant, compact en volledig zelfvoorzienend microterrarium in een moderne, rechthoekige vorm, ontworpen voor plantenliefhebbers die willen genieten van een miniatuur-ecosysteem thuis of op kantoor – zelfs in zeer kleine ruimtes. De tank van optiglas met rechte, geometrische lijnen wordt omsloten door een deksel van natuurlijk bamboehout, waarin energiebesparende fullspectrum LED-verlichting discreet is geïntegreerd – perfect geschikt voor de behoeften van terrariumplanten. De identieke, bamboevoet verhoogt niet alleen de esthetiek van de hele set, maar zorgt ook voor stabiliteit en tilt het terrarium voorzichtig boven het aanrecht. Zorgvuldig geplaatste ventilatiegaten in het bamboedeksel zorgen voor natuurlijke, zachte luchtcirculatie en helpen het juiste vochtigheidsniveau en microklimaat te behouden.

OPMERKING:

Vul het aquarium niet met water en gebruik het SELVA-aquarium niet op een typische aquarium. Het aquarium is niet bedoeld om met water gevuld te worden. Contact van water met de bamboebedekking veroorzaakt schade, vervorming, scheuren, delaminatie en andere blijvende schade door vocht op natuurlijk bamboehout.

VOORWAARDEN VOOR VEILIG GEBRUIK

Het apparaat dat u heeft gekocht is gemaakt volgens de huidige veiligheidsnormen die gelden in de Europese Unie. Voor het langdurige en veilige gebruik hiervan kunt u de volgende veiligheidsvoorwaarden lezen:

1. Belangrijk! Lees goed voor gebruik. Bewaar ze voor toekomstige referentie. Lees deze bedienings- en montage-instructies (Fig. A) zorgvuldig door voordat het apparaat wordt geïnstalleerd en opgestart.
2. Het apparaat is ontworpen voor gebruik alleen binnenshuis en alleen zoals bedoeld (Fig. B).
3. Het apparaat kan alleen worden gevoed via de meegeleverde voeding. De voeding van het apparaat kan alleen op het netnet worden aangesloten als de lokale voedingsspanning is zoals gespecificeerd op het specificatielabel van de voeding.
4. De externe flexibele draad of kabel van deze lamp kan niet worden vervangen; Als het snoer beschadigd is, moet de lamp worden vernietigd. (Fig. C).
5. Voordat je de armatur onderhoudt, koppel je de voeding los.
6. Kinderen mogen niet met apparatuur spelen. Kinderen zonder toezicht mogen geen schoonmaak en onderhoud uitvoeren aan de apparatuur (Fig. D).
7. De lichtbron van deze lamp is niet vervangbaar; Wanneer de lichtbron op is, moet de gehele armatuur worden vervangen.

VERGADERING

Het installeren van de **SELVA – MINI TERRARIUM** is heel eenvoudig en duurt slechts een paar minuten – het vereist geen gereedschap of specialistische kennis. Volg gewoon de onderstaande stappen om te genieten van je eigen afgesloten ecosysteem in een elegante bamboe- en glazen omgeving.
1. **Uitpakken.** Pak zorgvuldig alle onderdelen van de kit uit (Fig. 1).
Het pakket moet bevatten:
· Rechthoekige glazen tank (1)
· Bamboebasis (2)
· bamboedeksel met ventilatiegaten en ingebouwde LEDDY SMART BT-verlichting (3)
2. **De basis wordt geplaatst.** Plaats de bamboebasis (2) op een vlak, stabiel oppervlak. De ondergrond verhoogt niet alleen het terrarium, maar beschermt ook het aanrecht tegen vocht en krassen.
3. **Het glazen reservoir plaatsen.** Steek voorzichtig de rechthoekige glazen tank (1) in de bamboebodemuitsparing (2). De tank moet vrij in de dop komen (met ongeveer 2 mm ruimte rond de rand) en stabiel op zijn plaats staan.
4. **Het substraat voorbereiden en planten planten.** Giet het substraat van je keuze (bijvoorbeeld grond voor tropische planten, drainage, actieve kool, mos) in een glazen tank. Plant de geselecteerde planten zorgvuldig, let goed op hun juiste plaatsing en vrije groei.
5. **Bamboehoes opzetten.** Breng voorzichtig het bamboedeksel (3) aan de bovenrand van de glazen tank (1). Het deksel rust op de randen van het glas – het mag niet met geweld worden gedrukt of gedraaid.
OPMERKING: Til het deksel altijd verticaal omhoog bij het verwijderen – vermijd kantelen en draaien om de glazen tank niet te beschadigen.
6. **Lichtverbinding.** Het apparaat kan alleen worden gevoed via de meegeleverde voeding. De voeding van het apparaat kan alleen op het netnet worden aangesloten als de lokale voedingsspanning is zoals gespecificeerd op het specificatielabel van de voeding. Sluit de USB-C-stekker van de kabel aan op de stroomadapter. Zorg ervoor dat het snoer veilig is geleid en niet in contact komt met water of vochtige grond.

HET INZETTEN EN REGELEN VAN DE VERLICHTING

De SELVA BT-verlichting, geïntegreerd in de bamboehoes **SELVA – MINI TERRARIUM** (Fig.2), biedt intelligente en flexibele bediening via de gratis Aquael BT mobiele app.
De mogelijkheden die de AQUAEL BT-applicatie biedt, zijn m.in.:
· Volledige aanpassing van kleurtemperatuur en kleurcompositie dankzij WRGB LEDs (wit + rood + groen + blauw)
· Drie kant-en-klaar, plant-geoptimaliseerde verlichtingsmodi:
Plant – ideaal voor intensieve plantengroei (9000 K + versterkt groen)
Zonnig – natuurlijk daglicht (7000 K)
Marien – koel, tropisch van kleur (10.000 K met een dominantie van blauw)
· Aangepaste modus – maak vrij je eigen lichtscènes en sla ze op
· Maanmodus – zachte, instelbare nachtverlichting ("maan") voor observatie zonder het ritme van de planten te verstoren
· Automatische dag- en nachtcyclus – soepel ophelderen en dimmen (tot 60 minuten) die zonsopgang en zonsondergang simuleren
· Mogelijkheid om meerdere **SELVA – MINI TERRARIUM** tegelijk te bedienen vanaf één telefoon
· Beveilig instellingen met een pincode en deel met familie/vrienden
BELANGRIJK: Pas de helderheid en lengte van het licht aan op de plantensoort – 8-12 uur licht per dag wordt optimaal aanbevolen. Bij het planten van nieuwe planten verlaag je de lichtintensiteit tot ongeveer 50% – dit maakt aanpassing makkelijker en beschermt tegen stress. Zodra de planten gezond beginnen te groeien, verhoog je de helderheid tot het streefniveau.

Details over de www.aquael.com. AQUAEL BT
De app is te downloaden in de App Store en Google Play.
Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse F.
De referentie-instellingen worden hersteld wanneer je Factory Reset selecteert in de Aquael BT-app wanneer je met de lamp is verbonden.

AQUAEL Sp. z o.o. verklaart hierbij dat het radioapparatuur van type SELVA – MINI TERRARIUM voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.aquael.pl/deklaracje-red/

ONDERHOUD: Verwijder het deksel (3) regelmatig en veeg het voorzichtig af met een vochtige doek – dit is voldoende om stof en afzettingen te verwijderen. Gebruik geen wasmiddelen of chemicaliën.

ONTMANTELING EN CASSATIE

Afval van elektrische en elektronische apparatuur mag niet in het afval worden gegooid. De selectie en juiste verwijdering van dit type afval dragen bij aan de bescherming van het natuurlijke milieu. Afval van elektrische en elektronische apparatuur kan gevaarlijke stoffen bevatten. Een juiste verwijdering van gebruikte apparatuur voorkomt mogelijke negatieve effecten op het milieu en de gezondheid. De gebruiker is verantwoordelijk voor het afleveren van de gebruikte apparatuur bij een gespecialiseerd afhaalpunt, waar deze gratis wordt geaccepteerd. U kunt contact opnemen met uw lokale autoriteit of op het aankooppunt voor informatie over dit punt.

VOORWAARDEN VAN DE GARANTIE

De fabrikant geeft een garantie voor een periode van 24 maanden vanaf de aankoopdatum. De garantie is geldig in de Europese Unie. De garantie dekt alleen schade veroorzaakt door de fabrikant, d.w.z. materiaalfouten of montagefouten, maar dekt geen schade veroorzaakt door de gebruiker als gevolg van onjuiste behandeling van het apparaat of het gebruik ervan voor doeleinden die niet overeenkomen met het beoogde doel. Let op: elke poging om de apparatuur buiten het normale gebruik en onderhoud te wijzigen of te demonteren, vervalt de garantie! Als blijkt dat het apparaat defect is, moet het samen met de voltooide garantiekaart naar het adres van de verkoper of fabrikant worden gestuurd. De voorwaarde voor de garantie is dat de productiedatum die op het product is gestempeld, overeenkomt met de datum die op de garantiekaart staat. Deze voorwaarden sluiten de rechten van de koper niet uit, beperken of schorten deze niet op als gevolg van de niet-conformiteit van de goederen met het contract. De garantie is beperkt tot de reparatie of vervanging van het apparaat zelf. Het dekt niet de gevolgen van verlies of vernietiging van andere objecten.

HU FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

Tisztelt Uram/Asszonyom, Köszönjük, hogy megvásárolta az AQUAEL terméket. Biztosak vagyunk benne, hogy elégedett lesz a teljesítményével. A használatával kapcsolatos problémák elkerülése érdekében kérjük, előzetesen alaposan olvassa el az alábbi utasításokat.

A TERMÉK CÉLJA ÉS TULAJDONSÁGAI

A **SELVA – MINI TERRARIUM** egy elegáns, kompakt és teljesen önellátó mikroterrárium modern, téglalap alakban, amelyet azok számára terveztek, akik otthon vagy irodában is szeretnének egy miniatűr ökoszisztémát élvezni – még nagyon kis helyeken is. Az opti üvegből készült tartályt, amely egyenes, geometriai vonalakkal, természetes bambuszfából készült fedél fedél zárja körül, amelybe diszkréten integrálják az energiatakarékos teljes spektrumú LED világítást – tökéletesen megfelel a terráriumi növények igényeinek. Az azonos bambusz alap nemcsak az egész készlet esztétikáját növeli, hanem stabilitást is biztosít, és finoman emeli a terráriumot a pult fölé. A bambuszfedélen gondosan elhelyezett szellőzőnyílások biztosítják a természetes, enyhe légáramlást, és segítenek fenntartani a megfelelő páratartalmat és mikroklímát.

MEGJEGYZÉS:

Ne árasztsd el a tartályt vízzel, és ne használd a SELVA készletet tipikus akváriumi módon. A készletet nem arra szánták, hogy vízzel töltsék fel. A víz érintkezése a bambuszburkolattal kárhoz, deformációhoz vezet, repedésekhez, leváláshoz és egyéb maradandó károsodásokhoz vezethet, amelyek a nedvesség természetes bambuszfa hatása miatt keletkezik.

A BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT FELTÉTELEI

Az általad megvásárolt eszközt az Európai Unió jelenlegi biztonsági előírásainak megfelelően készítették. Hosszú távú és biztonságos használatához kérjük, olvassa el a következő biztonsági feltételeket:

1. Fontos! Alaposan olvasd el a használat előtt. Tartsd meg későbbi használatra. A készülék telepítése és indítása előtt kérjük, olvassa el ezeket a működési és összeszerelési utasításokat (Ábra A).
2. Az eszközt kizárólag beltéri és szándékos használatra tervezték (B ábra).
3. Az eszközt csak a mellékelt tápegységen lehet táplálni. A készülék tápegysége csak akkor csatlakoztatható a hálózati tápegységhez, ha a helyi tápfeszültség a tápegység besorolási címkéjén megegyezik.
4. Ennek a lámpatestnek a külső rugalmas vezetéke vagy kábele nem cserélhető; Ha a kábel megsérül, a fénytárt meg kell semmisülni. (C ábra).
5. A lámpa karbantartása előtt húzd le a tápegységet.
6. A gyerekeknek nem szabad felszereléssel játszaniuk. Felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek tisztítást és karbantartást a berendezésen (D ábra).
7. Ennek a fényforrásnak a fényforrása nem cserélhető; Amikor a fényforrás elfogy, az egész fényt ki kell cserélni.

ÖSSZESZERELÉS

A **SELVA – MINI TERRARIUM** telepítése nagyon egyszerű, és mindössze néhány percet vesz igénybe – nem igényel semmilyen eszközt vagy szakmai
tudást. Csak kövesd az alábbi lépéseket, hogy élvezd saját zárt ökoszisztémádat egy elegáns bambusz- és üvegkörnyezetben.
1. **Kipakolás.** Óvatosan bontsd ki a készlet minden alkatrészét (1. ábra).
A csomagnak tartalmaznia kell, hogy a következőket:
· Téglalap alakú üvegtartály (1)
· Bambusz alap (2)
· Bambusz fedél szellőzőnyílásokkal és beépített LEDDY SMART BT világítással (3)
2. **A bázis beállítása.** A bambusz alapot (2) egy sík, stabil felületre helyezzük. Az alap nemcsak a terráriumot emeli fel, hanem megvédi a munkalapot a nedvességtől és karcolódásoktól is.
3. **Az üvegtartály elhelyezése.** Óvatosan helyezd be a téglalap alakú üvegtartályt (1) a bambusz alapjába (2). A tartálynak szabadon kell bejutnia a dugóba (kb. 2 mm távolsággal a szélén), és stabilan kell állnia a helyén.
4. **Előkészítem az aljzat és ültetik a növényeket.** Öntsd a választott alapanyagot (pl. trópusi növények talaja, vízelvezetés, aktivált szén, moha) egy üvegtartályba. A kiválasztott növényeket gondosan ültetjük, ügyelve helyes elhelyezésükre és szabad növekedésükre.
5. **Felveszem a bambuszfedőt.** Óvatosan helyezd fel a bambuszfedelet (3) az üvegtartály felső szélére (1). A fedél az üveg szélén nyugszik – nem szabad erővel megnyomni vagy forgatni.
MEGJEGYZÉS: A fedelet eltávolításakor mindig emeld függőlegesen felfelé – kerüld a dőlést és csavarást, hogy ne sérüljön meg az üvegtartály.
6. **Világítási kapcsolat.** Az eszközt csak a mellékelt tápegységen lehet táplálni. A készülék tápegysége csak akkor csatlakoztatható a hálózati tápegységhez, ha a helyi tápfeszültség a tápegység besorolási címkéjén megegyezik. Csatlakoztasd a kábel USB-C csatlakozóját a tápcsatlakozóhoz. Győződj meg róla, hogy a kábel biztonságosan van vezetve, és ne érintkezzen vízzel vagy nedves földdel.

A VILÁGÍTÁS ÜZEMBE HELYEZÉSE ÉS IRÁNYÍTÁSA

A SELVA BT világítás, amely a bambusz burkolatba integrált A **SELVA – MINI TERRARIUM** (2. ábra), intelligens és rugalmas vezérlést kínál az ingyenes Aquael BT mobilalkalmazáson keresztül.
A AQUAEL BT alkalmazás által kínált lehetőségek m.in.:
· Teljes színhőmérséklet és színkompozíció beállítása a WRGB LED-eknek köszönhetően (fehér + piros + zöld + kék)
· Három készen, növényre optimalizált világítási mód:
Növény – ideális intenzív növénytermesztéshez (9000 K + megerősített zöld)
Napos – természetes nappali fény (7000 K)
Tengeri – hűvös, trópusi szín (10 000 K, a kék dominanciával)
· Egyedi mód – szabadon hozd létre saját fényes jeleneteidet és mentsd el őket
· Holdmód – gyengéd, állítható éjszakai ("hold") világítás megfigyelésre anélkül, hogy megzavarná a növények ritmusát
· Automatikus nappali és éjszaka ciklus – sima fénybesítés és tompítás (akár 60 perc), amely a napfelkelte és -lemente szimulációja
· Lehetőség arra, hogy egyszerre több **SELVA – MINI TERRARIUMOT** irányítsunk egy telefonról
· Biztonságos beállítások PIN-pal, megosztás családdal/barátokkal
FONTOS: Állítsd be a fényerőt és a fény hosszát a növényfajhoz – naponta 8-12 óra fény optimális ajánlott. Új növények ültetésekor csökkentse a fény intenzitását körülbelül 50%-ra – ez megkönnyíti az alkalmazkodást és védi a stressztől. Amint a növények egészségesen növekednek, növeld a fényességet a cél szintre.

Részletek a www.aquael.com. AQUAEL BT
Az alkalmazás letölthető az App Store-ból és a Google Play-ről.
Ez a termék egy F energiahatékonyságú osztályú fényforrást tartalmaz.
A referenciabeállítások akkor állnak vissza, amikor a Aquael BT alkalmazásban a Gyári visszaállítást választod, amikor csatlakoztatod a lámpához.

Az AQUAEL Sp. z o.o. ezennel kijelenti, hogy a SELVA – MINI TERRARIUM típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU megfelelőségi nyilatkozatának teljes szövege elérhető az alábbi internetes címen: www.aquael.pl/deklaracje-red/

KARBANTARTÁS: Rendszeresen vedd le a fedelet (3), és óvatosan töröld nedves kendővel – ez elegendő a por és a lerakódás eltávolításához. Ne használjon semmilyen mosószert vagy vegyi szert.

SZÉTSZERELÉS ÉS KASZÁLÁS

Az elektromos és elektronikai hulladékot nem szabad a szemétbe dobni. Az ilyen típusú hulladék kiválasztása és megfelelő elhelyezése hozzájárul a természeti környezet védelméhez. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékában lehetnek veszélyes anyagok. A használt eszközök megfelelő megszabadulása elkerüli a környezetre és az egészségre gyakorolt esetleges negatív hatásokat. A felhasználó felelős azért, hogy a használt eszközöket egy speciális gyűjtőpontba szállítsák, ahol ingyenesen elfogadják. Információért a helyi hatósággal vagy a vásárlási ponttal keresheti fel a kapcsolatot.

A GARANCIA FELTÉTELEI

A GARANCIA FELTÉTELEI. A gyártó 24 hónapos garanciát nyújt a vásárlás napjától. A garancia érvényes az Európai Unióban. A garancia csak a gyártó által okozott károkat fedezi, azaz anyaghibákat vagy összeszerelési hibákat, de nem fedezi a felhasználó által az eszköz helytelen kezelése vagy a célhoz nem megfelelő célú használat miatt okozott károkat. Megjegyzés: bármilyen kísérlet, amely a berendezés normál használatán és karbantartásán túli módosításra vagy szétszerelésre törli, érvényteleníti a garanciát! Ha az eszköz hibásnak bizonyul, a kitöltött garanciális kártyával együtt el kell küldeni az eladó vagy a gyártó címére. A garancia feltétele, hogy a terméken lepecsételt gyártási dátum egyezzen a garanciakártyán írt dátummal. Ezek a feltételek nem zárják ki, korlátozzák vagy felfüggesztik a vevő jogait, amelyek az áruk szerződésnek nem megfelelőségéből fakadnak. A garancia csak a készülék javítására vagy cseréjére korlátozódik. Nem fedi le más tárgyak elvesztésének vagy megsemmisülésének hatásait.

RO MANUALUL UTILIZATORULUI ÎN

Stimate domnule/doamnă, Vă mulțumesc că ați achiziționat produsul AAQUAEL. Suntem încrezători că veți fi mulțumiți de performanța sa. Pentru a evita orice probleme legate de utilizarea sa, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile următoare în prealabil.

SCOPUL ȘI PROPRIETĂȚILE PRODUSULUI

SELVA – MINI TERRARIUM este un micro terariu elegant, compact și complet autosuficient, într-o formă modernă, dreptunghiulară, creat pentru iubitorii de plante care doresc să se bucure de un ecosistem miniatural acasă sau la birou – chiar și în spații foarte mici. Rezervorul realizat din sticlă opti cu linii drepte, geometrice, este înconjurat de un capac din lemn natural de bambus, în care este integrată discret iluminarea LED cu spectru complet, economisind energie – perfect adaptat nevoilor plantelor de terariu. Baza identică, din bambus, nu doar că sporește estetica întregului decor, dar oferă și stabilitate și ridică ușor terariul deasupra blatului. Orificiile de ventilație plasate cu grijă în capacul din bambus asigură o circulație naturală și blândă a aerului și ajută la menținerea nivelului potrivit de umiditate și microclimat.

NOTĂ:

Nu inundați acvariul din set cu apă și nu folosiți setul SELVA într-un mod tipic de acvariu. Setul nu este destinat să fie umplut cu apă. Contactul apei cu capacul de bambus duce la deteriorări, deformare, crăpături, delaminare și alte daune permanente rezultate din acțiunea umidității asupra lemnului natural de bambus.

CONDIȚII DE UTILIZARE SIGURĂ

Dispozitivul pe care l-ați achiziționat a fost fabricat conform standardelor de siguranță actuale în vigoare în Uniunea Europeană. Pentru utilizarea sa pe termen lung și sigură, vă rugăm să citiți următoarele condiții de siguranță:

1. Important! Citește cu atenție înainte de a fi folosit. Păstrează-le pentru referințe viitoare. Înainte de instalare și la fiecare pornire a aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de operare și asamblare (Fig. A).
2. Dispozitivul este proiectat pentru a fi folosit doar în interior și doar așa cum este destinat (Fig. B).
3. Dispozitivul poate fi alimentat doar prin sursa de alimentare inclusă. Sursa de alimentare a aparatului poate fi conectată la rețeaua principală doar dacă tensiunea locală de sursă este specificată pe eticheta de nominalizare a sursei.
4. Firul sau cablul flexibil extern al acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuit; Dacă cablul este deteriorat, corpul de iluminat trebuie distrus. (Fig. C).
5. Înainte de a întreține corpul de iluminat, deconectează sursa de alimentare.
6. Copiii nu ar trebui să se joace cu echipamente. Copiii nesupravegheați nu ar trebui să efectueze curățenie și întreținere a echipamentului (Fig. D).
7. Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu este înlocuibilă; Când sursa de lumină se consumă, întreaga lumină trebuie înlocuită.

ADUNARE

Montarea **SELVA – MINI TERRARIUM** este foarte simplă și durează doar câteva minute – nu necesită unelte sau cunoștințe speciale. Urmează pașii de mai jos
pentru a te bucura de propriul tău ecosistem închis într-un cadru elegant de bambus și sticlă.
1. **Despachetat.** Despachetați cu grijă toate componentele kitului (Fig. 1).
Pachetul ar trebui să conțină:
· Rezervor dreptunghiular de sticlă (1)
· Bază din bambus (2)
· Capac din bambus cu orificii de ventilație și iluminat LEDDY SMART BT integrat (3)
2. **Stabilind baza.** Așază baza din bambus (2) pe o suprafață plată și stabilă. Baza nu doar că ridică terariul, dar protejează și blatul de umezeală și zgârieturi.
3. **Așezarea rezervorului de sticlă.** Introdu ușor acvariul dreptunghiular de sticlă (1) în decupajul de bază din bambus (2). Rezervorul ar trebui să intre liber în soclu (cu aproximativ 2 mm de spațiu liber pe margine) și să stea stabil pe loc.
4. **Pregătirea substratului și plantarea plantelor.** Toarnă substratul dorit (de exemplu, sol pentru plante tropicale, drenaj, cărbune activ, mușchi) într-un acvariu de sticlă. Plantează cu grijă plantele selectate, având grijă de amplasarea corectă și creșterea lor liberă.
5. **Punând capacul de bambus.** Aplică ușor capacul de bambus (3) pe marginea superioară a acvariului de sticlă (1). Capacul se sprijină pe marginile paharului – nu trebuie apăsat sau întors cu forța.
NOTĂ: Când îndepărtați capacul, ridicați-l întotdeauna vertical în sus – evitați înclinarea și răsucirea pentru a nu deteriora rezervorul de sticlă.
6. **Conexiunea iluminatului.** Dispozitivul poate fi alimentat doar prin sursa de alimentare inclusă. Sursa de alimentare a aparatului poate fi conectată la rețeaua principală doar dacă tensiunea locală de sursă este specificată pe eticheta de nominalizare a sursei. Conectează priza USB-C a cablului la adaptorul de alimentare. Asigură-te că cablul este trasat în siguranță și nu intră în contact cu apă sau împământarea umedă.

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE ȘI CONTROLUL ILUMINATULUI

Iluminatul SELVA BT, integrat în husa de bambus **SELVA – MINI TERRARIUM** (Fig.2), oferă un control inteligent și flexibil prin aplicația mobilă gratuită Aquael BT.
Posibilitățile oferite de aplicația AQUAEL BT sunt m.in.:
· Ajustarea completă a temperaturii și compoziției culorilor datorită LED-urilor WRGB (alb + roșu + verde + albastru)
· Trei moduri de iluminare gata de utilizare, optimizate pentru plante:
Plantă – ideală pentru creștere intensivă a plantelor (9000 K + verde întărit)
Sunny – lumină naturală a zilei (7000 K)
Marin – culoare rece, tropicală (10.000 K cu predominanță de albastru)
· Mod personalizat – creează-ți liber propriile scene luminoase și salvează-le
· Modul Lunii – lumină blândă și reglabilă a nopții ("lună") pentru observație fără a perturba ritmul plantelor
· Ciclu automat de zi și noapte – luminare și întunecare lină (până la 60 de minute) care simulează răsăritul și apusul soarelui
· Posibilitatea de a controla mai multe **SELVA – MINI TERRARIUM** simultan de pe un singur telefon
· Securizează setările cu un PIN și împărtășește configurația cu familia/prietenii
IMPORTANT: Ajustați luminozitatea și durata luminii în funcție de specia de plante – 8-12 ore de lumină pe zi sunt optim recomandate. Când plantezi plante noi, reduce intensitatea luminii la aproximativ 50% – acest lucru face adaptarea mai ușoară și protejează împotriva stresului. Odată ce plantele încep să crească sănătos, creșteți luminozitatea la nivelul țintă.

Detalii despre www.aquael.com. AQUAEL BT
Aplicația este disponibilă pentru descărcare pe App Store și Google Play.
Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică F.
Setările de referință vor fi restaurate când selectezi Resetarea din fabrică în aplicația Aquael BT, când ești conectat la lampă.

AQUAEL Sp. z o.o. declară prin prezenta că echipamentul radio tip SELVA – MINI TERRARIUM este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate a UE este disponibil la următoarea adresă de internet: www.aquael.pl/deklaracje-red/

ÎNTREȚINERE: Îndepărtați capacul (3) regulat și ștergeți-l ușor cu o cârpă umedă – este suficient pentru a îndepărta praful și depunerile. Nu folosiți detergenți sau substanțe chimice.

DEMONTARE ȘI CASSARE

Echipamentele electrice și electronice deșecate nu trebuie aruncate la gunoi. Selecția și eliminarea corectă a acestui tip de deșeuri contribuie la protejarea mediului natural. Echipamentele electrice și electronice deșeuri pot conține substanțe periculoase. Eliminarea corectă a echipamentelor folosite va evita potențialele efecte negative asupra mediului și sănătății. Utilizatorul este responsabil de livrarea echipamentului folosit la un punct specializat de colectare, unde acesta va fi acceptat gratuit. Puteți contacta autoritatea locală sau la punctul de achiziție pentru informații despre acest aspect.

TERMENII ȘI CONDIȚIILE GARANȚIEI

Producătorul oferă o garanție pentru o perioadă de 24 de luni de la data achiziției. Garanția este valabilă în Uniunea Europeană. Garanția acoperă doar daunele cauzate de producător, adică defecte materiale sau erori de asamblare, dar nu acoperă daunele cauzate de utilizator ca urmare a manipulării necorespunzătoare a dispozitivului sau a utilizării acestuia în scopuri incompatibile cu scopul său inițial. Notă: orice încercare de a modifica sau demonta echipamentul dincolo de scopul de utilizare și întreținere normală va anula garanția! Dacă dispozitivul este găsit defect, acesta trebuie trimis împreună cu cardul de garanție completat la adresa vânzătorului sau producătorului. Condițiile pentru garanție este ca data fabricației ștampilată pe produsul să fie în concordanță cu data scrisă pe cardul de garanție. Acești termeni și condiții nu exclud, limitează și nu suspendă drepturile cumpărătorului care decurg din neconformitatea bunurilor cu contractul. Garanția este limitată la reparația sau înlocuirea aparatului în sine. Nu acoperă efectele pierderii sau distrugerii altor obiecte.

SK ÚČEL A VLASTNOSTI VÝROBKU

Vážený pán/pani, ďakujeme za kúpu produktu AQUAEL. Sme presvedčení, že budete spokojní s jeho výkonom. Aby ste predišli problémom súvisiacim s jeho používaním, prosím, dôkladne si prečítajte nasledujúce pokyny vopred.

ÚČEL A VLASTNOSTI VÝROBKU

SELVA – MINI TERÁRIUM je elegantné, kompaktné a plne sebestačné mikro terárium v modernom, obdĺžnikovom tvare, vytvorené pre milovníkov rastlín, ktorí si chcú užiť miniatúrny ekosystém doma alebo v kancelárii – aj v veľmi malých priestoroch. Nádrž vyrobená z opti skla s rovnými, geometrickými líniami je uzavretá viečkom z prírodného bambusového dreva, do ktorého je nenápadne integrované energeticky úsporné LED osvetlenie s plným spektrom – dokonale prispôsobené potrebám teráriových rastlín. Identický bambusový základ nielenže zvyšuje estetiku celej scény, ale tiež poskytuje stabilitu a jemne zdvíha terárium nad pracovnú dosku. Starostlivo umiestnené ventilačné otvory v bambusovom veku zabezpečujú prirodzenú, jemnú cirkuláciu vzduchu a pomáhajú udržiavať správnu vlhkosť a mikroklímu.

POZNÁMKA:

Nezaplavujte nádrž zo sady vodou a nepoužívajte SELVA súpravu typickým spôsobom v akváriu. Súprava nie je určená na plnenie vodou. Kontakt vody s bambusovým krytom vedie k jeho poškodeniu, deformácii, prasklínam, delaminácii a ďalším trvalým poškodeniam spôsobeným pôsobením vlhkosti na prírodné bambusové drevo.

PODMIENKY BEZPEČNÉHO POUŽITIA

Zariadenie, ktoré ste zakúpili, bolo vyrobené v súlade s aktuálnymi bezpečnostnými normami platnými v Európskej únii. Pre jeho dlhodobé a bezpečné použitie si prosím prečítajte nasledujúce bezpečnostné podmienky:

1. Dôležitý! Pred použitím si dôkladne prečítajte čítanie. Nechaj si to pre budúcnosť. Pred inštaláciou a každým spustením spotrebiča si prosím dôkladne prečítajte tieto prevádzkové a montážne pokyny (obr. A).
2. Zariadenie je navrhnuté len na použitie v interiéri a len podľa zamýšľania (obr. B).
3. Zariadenie je možné napájať iba cez priložený zdroj napájania. Napájací zdroj spotrebiča je možné pripojiť k hlavnému zdroju len vtedy, ak je lokálne napätie uvedené na hodnotiacom štítku zdroja.
4. Vonkajší pružný kábel alebo kábel tohto svietidla nie je možné vymeniť; Ak je kábel poškodený, musí byť zničené aj svietidlo. (Obr. C).
5. Pred údržbou svietidla odpojte napájanie.
6. Deti by sa nemali hrať s vybavením. Deti bez dozoru by nemali vykonávať čistenie a údržbu zariadení (obr. D).
7. Svetelný zdroj tohto svietidla nie je vymeniteľný; Keď sa svetelný zdroj minie, je potrebné vymeniť celé svietidlo.

ZHROMAŽDENIE

Inštalácia **SELVA – MINI TERÁRIUM** je veľmi jednoduchá a trvá len pár minút – nevyžaduje žiadne náradie ani odborné znalosti. Stačí postupovať podľa
nižšie uvedených krokov a vychutnať si svoj vlastný uzavretý ekosystém v elegantnom prostredí z bambusu a skla.
1. **Vybaľovanie.** Opatrne vybaľte všetky komponenty súpravy (obr. 1).
Balík by mal obsahovať:
· Obdĺžniková sklenená nádrž (1)
· Bambusová základňa (2)
· Bambusové veko s ventilačnými otvormi a zabudované LEDDY SMART BT osvetlenie (3)
2. **Nastavovanie základov.** Bambusovú základňu (2) položte na rovný, stabilný povrch. Základňa nielenže nadvihne terárium, ale tiež chráni pracovnú dosku pred vlhkosťou a škrabancami.
3. **Umiestňujem sklenenú nádrž.** Jemne vložte obdĺžnikovú sklenenú nádrž (1) do bambusového výrezu (2). Nádrž by mala voľne vstupovať do zásuvky (s približne 2 mm medzery okolo okraja) a stáť stabilne na mieste.
4. **Príprava substrátu a výsadba rastlín.** Nalejte substrát podľa vlastného výberu (napr. pôda pre tropické rastliny, drenáž, aktívne uhlie, mach) do sklenenej nádrže. Vybrané rastliny vysádzajte opatrne, dbajte na ich správne umiestnenie a voľný rast.
5. **Dávam si bambusový obal.** Jemne priložte bambusové viečko (3) na horný okraj sklenenej nádrže (1). Viečko spočíva na okrajoch skla – nemalo by sa stláčať ani otáčať silou.
POZNÁMKA: Pri odstraňovaní veka ho vždy zdvíhajte vertikálne nahor – vyhnite sa nakláňaniu a krúteniu, aby ste nepoškodili sklenenú nádrž.
6. **Spojenie s osvetlením.** Zariadenie je možné napájať iba cez priložený zdroj napájania. Napájací zdroj spotrebiča je možné pripojiť k hlavnému zdroju len vtedy, ak je lokálne napätie uvedené na hodnotiacom štítku zdroja. Pripojte USB-C konektor kábla k napájaciemu adaptéru. Uistite sa, že kábel je bezpečne vedený a neprichádza do kontaktu s vodou alebo vlhkou zemou..

UVÁDZANIE DO PREVÁDZKY A OVLÁDANIE OSVETLENIA

Osvetlenie SELVA BT, integrované do bambusového krytu **SELVA – MINI TERÁRIUM** (Obr. 2), ponúka inteligentné a flexibilné ovládanie prostredníctvom bezplatnej mobilnej aplikácie Aquael BT.
Možnosti, ktoré aplikácia AQUAEL BT ponúka, sú m.in.:
· Úplná úprava farebnej teploty a farebnej kompozície vďaka WRGB LED diódam (biela + červená + zelená + modrá)
· Tri pripravené na použitie, pre rastliny optimalizované režimy osvetlenia:
Rastlina – ideálna na intenzívny rast rastlín (9000 K + zosilnená zelená)
Slnečno – prirodzené denné svetlo (7000 K)
Marine – chladná, tropická farba (10 000 K s dominanciou modrej)
· Vlastný režim – slobodne si vytvárajte vlastné svetelné scény a ukladajte ich
· Mesačný režim – jemné, nastaviteľné nočné ("mesačné") osvetlenie na pozorovanie bez narušenia rytmu rastlín
· Automatický cyklus dňa a noci – plynulé zosvetľovanie a stmievanie (až do 60 minút) simulujúce východ a západ slnka
· Možnosť ovládať naraz niekoľko **SELVA – MINI TERÁRIA** z jedného telefónu
· Bezpečné nastavenia pomocou PIN-u a zdieľania s rodinou/priateľmi
DÔLEŽITÉ: Prispôsobte jas a dĺžku svetla podľa druhu rastliny – optimálne sa odporúča 8-12 hodín svetla denne. Pri výsadbe nových rastlín znížte intenzitu svetla na približne 50 % – to uľahčuje prispôsobenie a chráni pred stresom. Keď rastliny začnú rásť zdravo, zvýšte jas na cieľovú úroveň.

Podrobnosti o www.aquael.com. AQUAEL BT
Aplikácia je dostupná na stiahnutie v App Store a Google Play.
Tento produkt obsahuje svetelný zdroj s energetickou efektívnosťou triedy F.
Referenčné nastavenia sa obnovia, keď v aplikácii Aquael BT po pripojení k lampe vyberiete Factory Reset.

AQUAEL Sp. z o.o. týmto vyhlasuje, že typ rádiového vybavenia SELVA – MINI TERÁRIUM je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Celý text deklarácie EÚ o zhode je dostupný na nasledujúcej internetovej adrese: www.aquael.pl/deklaracje-red/

ÚDRŽBA: Pravidelne odstraňujte viečko (3) a jemne ho utierajte vlhkou handričkou – to stačí na odstránenie prachu a usadenín. Nepoužívajte žiadne detergenty ani chemikálie.

ROZOBRATIE A KASÁCIA

Odpad z elektrických a elektronických zariadení by sa nemal vyhadzovať do odpadu. Výber a správna likvidácia tohto typu odpadu prispieva k ochrane prírodného prostredia. Odpad z elektrických a elektronických zariadení môže obsahovať nebezpečné látky. Správna likvidácia použitého vybavenia zabráni možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a zdravie. Používateľ je zodpovedný za doručenie použitého vybavenia na špecializované zberné miesto, kde bude prijaté bezplatne. Môžete kontaktovať miestny úrad alebo na mieste nákupu pre informácie o tomto bode.

PODMIENKY ZÁRUKY

Výrobca poskytuje záruku na obdobie 24 mesiacov od dátumu kúpy. Záruka je platná v Európskej únii. Záruka pokrýva iba škody spôsobené výrobcom, t.j. materiálové chyby alebo montážne chyby, ale nekryje škody spôsobené používateľom v dôsledku nesprávneho zaobchádzania so zariadením alebo jeho použitia na účely, ktoré sú v rozpore s jeho zamýšľaným účelom. Poznámka: akýkoľvek pokus o úpravu alebo rozobratie zariadenia nad rámec bežného používania a údržby zruší záruku! Ak sa zistí, že zariadenie nefunguje správne, malo by byť zaslané spolu s vyplnenou záručnou kartou na adresu predajcu alebo výrobcu. Podmienkou záruky je, že dátum výroby uvedený na produkte je v súlade s dátumom uvedeným na záručnej karte. Tieto podmienky nevylučujú, neobmedzujú ani nezastavujú práva kupujúceho vyplývajúce z nesúladu tovaru so zmluvou. Záruka je obmedzená na opravu alebo výmenu samotného spotrebiča. Nezahŕňa účinky straty alebo zničenia iných objektov.

LT VARTOTOJO VADOVAS

Gerbiamas Pone/Ponia, Dėkojame, kad įsigijote AQUAEL produktą. Esame įsitikinę, kad būsite patenkinti jo veikimu. Kad išvengtumėte problemų, susijusių su jo naudojimu, iš anksto atidžiai perskaitykite šias instrukcijas.

PRODUKTO PASKIRTIS IR SAVYBĖS

SELVA – MINI TERRARIUM yra elegantiškas, kompaktiškas ir visiškai savarankiškas modernios, stačiakampės formos mikroterariumas, sukurtas augalų mylėtojams, norintiems mėgautis miniatiūrine ekosistema namuose ar biure – net ir labai mažose erdvėse. Tiesių, geometrinių linijų optinio stiklo talpyklą dengia natūralaus bambuko medienos dangtis, kuriame diskretiškai integruotas energiją taupantis viso spektro LED apšvietimas – puikiai tinka terariumo augalų poreikiams. Identiškas bambuko pagrindas ne tik padidina viso komplekto estetiką, bet ir suteikia stabilumo bei švelniai pakelia terariumą virš stalviršio. Kruopščiai išdėstytos ventiliacijos angos bambuko dangtelyje užtikrina natūralią, švelnią oro cirkuliaciją ir padeda palaikyti tinkamą drėgmės lygį bei mikroklimatą.

PASTABA:

Neužtvindykite akvariumo vandeniu ir nenaudokite SELVA rinkinio įprastu akvariumo būdu. Rinkinys nėra skirtas vandeniui užpildyti. Vandens kontaktas su bambuko dangčiu sukelia jo pažeidimus, deformacijas, įtrūkimus, delaminaciją ir kitus nuolatinius pažeidimus, atsirandančius dėl drėgmės poveikio natūraliai bambuko medienai.

SAUGAUS NAUDOJIMO SĄLYGOS

Jūsų įsigytas įrenginys pagamintas pagal galiojančius Europos Sąjungoje galiojančius saugos standartus. Norėdami jį naudoti ilgą laiką ir saugiai, perskaitykite šias saugos sąlygas:

1. Svarbus! Prieš naudojimą atidžiai perskaitykite. Išsaugokite ateičiai. Prieš montuodami ir kiekvieną kartą paleisdami prietaisą, atidžiai perskaitykite šią naudojimo ir surinkimo instrukciją (A pav.).
2. Prietaisas skirtas naudoti tik patalpose ir tik pagal paskirtį (B pav.).
3. Prietaisą galima maitinti tik per pridedamą maitinimo šaltinį. Prietaiso maitinimo šaltinį galima prijungti prie elektros tinklo tik tuo atveju, jei vietinis maitinimo tūristage yra toks, koks nurodytas maitinimo šaltinio etiketėje.
4. Šio šviestuvo išorinio lankstaus laido ar laido pakeisti negalima; Jei laidas pažeistas, šviestuvas turi būti sunaikintas. (C pav.).
5. Prieš prižiūrėdami šviestuvą, atjunkite maitinimą.
6. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Neprižiūrimi vaikai neturėtų valyti ir prižiūrėti įrangos (D pav.).
7. Šio šviestuvo šviesos šaltinis nėra keičiamas; Išnaudojus šviesos šaltinį, reikia pakeisti visą šviestuvą.

ASAMBLĖJOS

SELVA – MINI TERRARIUM montavimas yra labai paprastas ir užtrunka vos kelias minutes – tam nereikia jokių įrankių ar specialių žinių. Tiesiog atlikite toliau
nurodytus veiksmus, kad galėtumėte mėgautis savo uždara ekosistema elegantiškoje bambuko ir stiklo aplinkoje.
1. **Išpakavimas.** Atsargiai išpakuokite visus rinkinio komponentus (1 pav.).
Pakuotėje turėtų būti:
· Stačiakampis stiklinis bakas (1)
· Bambuko pagrindas (2)
· bambukinis dangtelis su ventiliacijos angomis ir įmontuotu LEDDY SMART BT apšvietimu (3)
2. **Pagrindo nustatymas.** Padėkite bambuko pagrindą (2) ant lygaus, stabilaus paviršiaus. Pagrindas ne tik pakelia terariumą, bet ir apsaugo stalviršį nuo drėgmės ir įbrėžimų.
3. **Stiklinio bako įdėjimas.** Švelniai įkiškite stačiakampį stiklinį baką (1) į bambuko pagrindo išpjovą (2). Bakas turi laisvai patekti į lizdą (maždaug 2 mm tarpas aplink kraštą) ir stabiliai stovėti.
4. **Substrato paruošimas ir augalų sodinimas.** Supilkite pasirinktą substratą (pvz., dirvą atogrąžų augalams, drenažą, aktyvuotą anglį, samanas) į stiklinę talpyklą. Atsargiai pasodinkite pasirinktus augalus, pasirūpindami tinkamu jų išdėstymu ir laisvu augimu.
5. **Uždėkite bambuko dangtelį.** Švelniai uždėkite bambuko dangtelį (3) ant viršutinio stiklinio bako krašto (1). Dangtis remiasi į stiklo kraštus – jo negalima spausti ar pasukti jėga.
PASTABA: Nuimdami dangtį, visada pakelkite jį vertikaliai į viršų – venkite pakreipti ir sukti, kad nepažeistumėte stiklinės talpyklos.
6. **Apšvietimo jungtis.** Prietaisą galima maitinti tik per pridedamą maitinimo šaltinį. Prietaiso maitinimo šaltinį galima prijungti prie elektros tinklo tik tuo atveju, jei vietinis maitinimo tūristage yra toks, koks nurodytas maitinimo šaltinio etiketėje. Prijunkite laido USB-C kištuką prie maitinimo adapterio. Įsitikinkite, kad laidas yra saugiai nutiestas ir nesiliečia su vandeniu ar damp žemė.

APŠVIETIMO PALEIDIMAS IR VALDYMAS

SELVA BT apšvietimas, integruotas į bambukinį dangtelį **SELVA – MINI TERRARIUM** (2 pav.), siūlo išmanų ir lankstų valdymą per nemokamą Aquael BT mobiliąją programėlę.
AQUAEL BT programos siūlomos galimybės yra m.in.:
· Spalvų temperatūros ir spalvų kompozicijos reguliavimas naudojant WRGB šviesos diodus (balta + raudona + žalia + mėlyna)
· Trys paruošti naudoti, augalams optimizuoti apšvietimo režimai:
Augalas – idealiai tinka intensyviam augalų augimui (9000 K + sustiprinta žalia)
Saulėta – natūrali dienos šviesa (7000 K)
Jūrinė – vėsi, tropinė spalva (10 000 K su mėlyna spalva)
· Pasirinktinis režimas – laisvai kurkite savo šviesos scenas ir išsaugokite jas
· Mėnulio režimas – švelnus, reguliuojamas naktinis ("mėnulio") apšvietimas stebėjimui netrikdant augalų ritmo
· Automatinis dienos ir nakties ciklas – sklandus šviesinimas ir pritemdymas (iki 60 min.), imituojantis saulėtekį ir saulėlydį
· Galimybė vienu metu valdyti kelis **SELVA – MINI TERRARIUM** iš vieno telefono
· Apsaugokite nustatymus naudodami PIN kodą ir bendrinkite sąranką su šeima / draugais
SVARBU: Šviesos ryškumą ir trukmę pritaikykite prie augalų rūšies – optimaliai rekomenduojama 8-12 valandų šviesos per dieną. Sodindami naujus augalus, sumažinkite šviesos intensyvumą iki maždaug 50% – tai palengvina prisitaikymą ir apsaugo nuo streso. Kai augalai pradės sveikai augti, padidinkite ryškumą iki tikslinio lygio.

Išsami informacija apie www.aquael.com. AQUAEL BT
Programėlę galima atsisiųsti iš "App Store" ir "Google Play".
Šiame gaminyje yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė F.
Nuorodos nustatymai bus atkurti, kai "Aquael BT" programėlėje pasirinksite gamyklinius nustatymus, kai prijungsite prie lempos.

AQUAEL Sp. z o.o. pareiškia, kad SELVA – MINI TERRARIUM tipo radijo įranga atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo interneto adresu: www.aquael.pl/deklaracje-red/

PRIEŽIŪRA: PRIEŽIŪRA: Reguliariai nuimkite dangtį (3) ir švelniai nuvalykite drėgnu skudurėliu – to pakanka dulkėms ir nuosėdoms pašalinti. Nenaudokite jokių ploviklių ar chemikalų.

IŠMONTAVIMAS IR KASACIJA

Elektros ir elektroninės įrangos atliekų negalima išmesti į šiukšliadėžę. Šios rūšies atliekų parinkimas ir tinkamas šalinimas prisideda prie natūralios aplinkos apsaugos. Elektros ir elektroninės įrangos atliekose gali būti pavojingų medžiagų. Tinkamas naudotos įrangos šalinimas padės išvengti galimo neigiamo poveikio aplinkai ir sveikatai. Vartotojas yra atsakingas už panaudotos įrangos pristatymą į specializuotą surinkimo punktą, kur ji bus priimta nemokamai. Norėdami gauti informacijos apie šį punktą, galite susisiekti su vietos valdžios institucija arba pirkimo vietoje.

GARANTIJOS SĄLYGOS

Gamintojas suteikia 24 mėnesių garantiją nuo pirkimo datos. Garantija galioja Europos Sąjungoje. Garantija taikoma tik gamintojo padarytai žalai, t. y. medžiagų defektams ar surinkimo klaidoms, tačiau netaikoma žalai, kurią vartotojas padarė dėl netinkamo prietaiso naudojimo arba jo naudojimo pagal paskirtį neatitinkančiais tikslais. Pastaba: bet koks bandymas modifikuoti ar išardyti įrangą už įprasto naudojimo ir priežiūros ribų panaikins garantiją! Jei nustatoma, kad prietaisas veikia netinkamai, jis turėtų būti išsiųstas kartu su užpildytu garantiniu talonu pardavėjo ar gamintojo adresu. Garantijos sąlyga yra ta, kad pagaminimo data antspaudas ant gaminio atitinka datą, nurodytą garantijos kortelėje. Šios sąlygos neatmeta, neriboja ir nesustabdo pirkėjo teisių, kylančių dėl prekių neatitikimo sutarčiai. Garantija taikoma tik paties prietaiso taisymui ar pakeitimui. Jis netaikomas kitų objektų praradimo ar sunaikinimo padariniams.

LV PRODUKTA PIEMĒROŠANA UN ĪPAŠĪBAS

Godātais kungs / kundze, paldies, ka iegādājāties AQUAEL produktu. Mēs esam pārliecināti, ka jūs būsiet apmierināti ar tā veiktspēju. Lai izvairītos no jebkādām problēmām, kas saistītas ar tā lietošanu, lūdzu, iepriekš rūpīgi izlasiet tālāk sniegtos norādījumus.

PRODUKTA PIEMĒROŠANA UN ĪPAŠĪBAS

SELVA – MINI TERRARIUM ir elegants, kompakts un pilnībā pašpietiekams mikroterārijs mūsdienīgā, taisnstūra formā, radīts augu mīļotājiem, kuri vēlas izbaudīt miniatūru ekosistēmu mājās vai birojā – pat ļoti mazās telpās. Opti stikla tvertne ar taisnām, ģeometriskām līnijām ir norobežota ar dabīgā bambusa koka vāku, kurā diskrēti integrēts enerģiju taupošs pilna spektra LED apgaismojums, kas lieliski piemērots terārija augu vajadzībām. Identiskā bambusa pamatne ne tikai palielina visa komplekta estētiku, bet arī nodrošina stabilitāti un maigi paceļ terāriju virs darba virsmas. Rūpīgi novietotas ventilācijas atveres bambusa vākā nodrošina dabisku, maigu gaisa cirkulāciju un palīdz uzturēt pareizo mitruma līmeni un mikroklimatu.

PIEZĪME:

Nepludiniet tvertni no komplekta ar ūdeni un nelietojiet SELVA komplektu tipiskā akvārija veidā. Komplekts nav paredzēts ūdens piepildīšanai. Ūdens saskare ar bambusa pārsegu izraisa tā bojājumus, deformācijas, plaisas, delamināciju un citus pastāvīgus bojājumus, kas rodas mitruma iedarbības rezultātā uz dabīgā bambusa koka.

DROŠAS LIETOŠANAS NOSACĪJUMI

Iegādātā ierīce ir izgatavota saskaņā ar spēkā esošajiem drošības standartiem Eiropas Savienībā. Ilgstošai un drošai lietošanai, lūdzu, izlasiet šādus drošības nosacījumus:

1. Svarīgs! Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet. Saglabāt turpmākai atsaucei. Pirms ierīces uzstādīšanas un katras iedarbināšanas, lūdzu, rūpīgi izlasiet šo lietošanas un montāžas instrukciju (A attēls).
2. Ierīce ir paredzēta lietošanai tikai telpās un tikai kā paredzēts (B attēls).
3. Ierīci var darbināt tikai ar komplektā iekļauto barošanas avotu. Ierīces barošanas avotu var pievienot elektrotīklam tikai tad, ja vietējais barošanas spriegums ir tāds, kā norādīts barošanas avota nominālajā etiķetē.
4. Šī gaismas ķermeņa ārējo elastīgo vadu vai vadu nevar nomainīt; Ja vads ir bojāts, gaismeklis ir jāiznīcina. (C attēls).
5. Pirms gaismekļa apkopes atvienojiet strāvas padevi.
6. Bērniem nevajadzētu spēlēt ar aprīkojumu. Bērni bez uzraudzības nedrīkst veikt aprīkojuma tīrīšanu un apkopi (D attēls).
7. Šī gaismekļa gaismas avots nav nomaināms; Kad gaismas avots ir izlietots, jānomaina viss gaismeklis.

MONTĀŽAS

SELVA – MINI TERRARIUM uzstādīšana ir ļoti vienkārša un aizņem tikai dažas minūtes – tai nav nepieciešami nekādi instrumenti vai speciālas zināšanas. Vienkārši izpildiet tālāk norādītās darbības, lai izbaudītu savu slēgto ekosistēmu elegantā bambusa un stikla vidē.
1. **Izsaiņošana.** Uzmanīgi izsaiņojiet visas komplekta sastāvdaļas (1. attēls).
Iepakojumā jābūt:
· Taisnstūra stikla tvertne (1)
· Bambusa pamatne (2)
· bambusa vāks ar ventilācijas atverēm un iebūvētu LEDDY SMART BT apgaismojumu (3)
2. **Pamatnes iestatīšana.** Novietojiet bambusa pamatni (2) uz līdzenas, stabilas virsmas. Pamatne ne tikai paaugstina terāriju, bet arī aizsargā darba virsmu no mitruma un skrāpējumiem.
3. Stikla tvertnes ievietošana. Uzmanīgi ievietojiet taisnstūrveida stikla tvertni (1) bambusa pamatnes izgriezumā (2). Tvertnei ir brīvi jāiekļūst kontaktligzdā (ar aptuveni 2 mm atstarpi ap malu) un jāstāv stabili vietā.
4. **Substrāta sagatavošana un stādīšanas augi.** Ielejiet izvēlēto substrātu (piemēram, augsni tropu augiem, drenāžu, aktīvo ogli, sūnu) stikla tvertnē. Rūpīgi stādiet izvēlētos augus, rūpējoties par to pareizu izvietojumu un brīvu augšanu.
5. **Uzliekot bambusa vāku.** Uzmanīgi uzklājiet bambusa vāku (3) uz stikla tvertnes (1) augšējās malas. Vāks balstās uz stikla malām – to nedrīkst piespiest vai pagriezt ar spēku.
PIEZĪME: Noņemot vāku, vienmēr paceliet to vertikāli uz augšu - izvairieties no slīpuma un pagriešanas, lai nesabojātu stikla tvertni.
6. **Apgaismojuma savienojums.** Ierīci var darbināt tikai ar komplektā iekļauto barošanas avotu. Ierīces barošanas avotu var pievienot elektrotīklam tikai tad, ja vietējais barošanas spriegums ir tāds, kā norādīts barošanas avota nominālajā etiķetē. Pievienojiet kabeļa USB-C spraudni strāvas adapterim. Pārliecinieties, ka vads ir droši novirzīts un nenonāk saskarē ar ūdeni vai mitru zemi.

APGAISMOJUMA NODOŠANA EKSPLUATĀCIJĀ UN KONTROLE

SELVA BT apgaismojums, kas integrēts bambusa pārvalkā **SELVA – MINI TERRARIUM** (2. att.), piedāvā inteliģentu un elastīgu vadību, izmantojot bezmaksas mobilo lietotni Aquael BT.
AQUAEL BT lietojumprogrammas piedāvātās iespējas ir m.in.:
· Pilna krāsu temperatūras un krāsu kompozīcijas regulēšana, pateicoties WRGB gaismas diodēm (balta + sarkana + zaļa + zila)
· Trīs lietošanai gatavi, augiem optimizēti apgaismojuma režīmi:
Augs – ideāli piemērots intensīvai augu augšanai (9000 K + pastiprināta zaļa)
Saulains – dabīgā dienas gaisma (7000 K)
Jūras – vēsa, tropiska krāsa (10 000 K ar zilo krāsu)
· Pielāgots režīms – brīvi izveidojiet savas gaismas ainas un saglabājiet tās
· Mēness režīms – maigs, regulējams nakts ("mēness") apgaismojums novērošanai, netraucējot augu ritmu
· Automātiskais dienas un nakts cikls – vienmērīga spilgtināšana un aptumšošana (līdz 60 min), imitējot saullēktu un saulrietu
· Iespēja vadīt vairākus SELVA – MINI TERRARIUM vienlaicīgi no viena tālruņa
· Nodrošiniet iestatījumus ar PIN kodu un kopīgojiet iestatīšanu ar ģimeni/draugiem
SVARĪGI: Pielāgojiet gaismas spilgtumu un garumu augu sugai – optimāli ieteicams 8-12 stundas gaismas dienā. Stādot jaunus augus, samaziniet gaismas intensitāti līdz aptuveni 50% – tas atvieglo pielāgošanos un pasargā no stresa. Kad augi sāk veselīgi augt, palieliniet spilgtumu līdz mērķa līmenim.

Sīkāka informācija par www.aquael.com. AQUAEL BT
Lietotne ir pieejama lejupielādei App Store un Google Play.
Šis produkts satur gaismas avotu ar F energoefektivitātes klasi.
Atsauces iestatījumi tiks atjaunoti, kad Aquael BT lietotnē atlasīsiet rūpnīcas atiestatīšanu, kad tas ir savienots ar lampu.

Ar šo AQUAEL Sp. z o.o. paziņo, ka SELVA – MINI TERRARIUM tipa radioiekārtas atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta adresē: www.aquael.pl/deklaracje-red/

APKOPE: Regulāri noņemiet vāku (3) un viegli noslaukiet to ar mitru drānu – ar to pietiek, lai noņemtu putekļus un nogulsnes. Nelietojiet mazgāšanas līdzekļus vai ķimikālijas.

DEMONTĀŽA UN KASĀCIJA

Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus nedrīkst izmest miskastē. Šāda veida atkritumu izvēle un pareiza apglabāšana veicina dabiskās vides aizsardzību. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi var saturēt bīstamas vielas. Pareiza lietoto iekārtu iznīcināšana novērsīs iespējamo negatīvo ietekmi uz vidi un veselību. Lietotājs ir atbildīgs par lietotās iekārtas nogādāšanu specializētā savākšanas punktā, kur tas tiks pieņemts bez maksas. Lai iegūtu informāciju par šo punktu, varat sazināties ar vietējo iestādi vai iegādes vietā.

GARANTIJAS NOTEIKUMI UN NOSACĪJUMI

Ražotājs nodrošina garantiju uz 24 mēnešiem no iegādes dienas. Garantija ir spēkā Eiropas Savienībā. Garantija attiecastikai uz ražotāja radītiem bojājumiem, t.i., materiāliem defektiem vai montāžas kļūdām, bet neattiecas uz bojājumiem, ko lietotājs radījis nepareizas lietošanas rezultātā ar ierīci vai tās lietošanu paredzētajam mērķim neatbilstošiem mērķiem. Piezīme: jebkurš mēģinājums modificēt vai izjaukt aprīkojumu ārpus tās parastās lietošanas un apkopes darbības jomas anulē garantiju! Ja tiek konstatēts, ka ierīce darbojas nepareizi, tā jānosūta kopā ar aizpildīto garantijas karti uz pārdevēja vai ražotāja adresi. Garantijas nosacījums ir tāds, ka uz produkta apzīmogotais izgatavošanas datums atbilst garantijas kartē norādītajam datumam. Šie noteikumi neizslēdz, neierobežo un neaptur pircēja tiesības, kas izriet no preces neatbilstības līgumam. Garantija attiecas tikai uz pašas ierīces remontu vai nomaiņu. Tas neattiecas uz citu objektu nozaudēšanas vai iznīcināšanas sekām.

EE TOOTE KASUTUSOTSTARVE JA OMADUSED

Lugupeetud härra/proua, tänan teid AQUAEL toote ostmise eest. Oleme kindlad, et oled selle tulemusega rahul. Et vältida selle kasutamisega seotud probleeme, palun loe hoolikalt läbi järgmised juhised enne seda.

TOOTE KASUTUSOTSTARVE JA OMADUSED

SELVA – MINI TERRARIUM on elegantne, kompaktne ja täielikult iseseisev mikroterrarium moodsa ristkülikukujulise kujuga, loodud taimesõpradele, kes soovivad nautida miniatuurset ökosüsteemi kodus või kontoris – isegi väga väikestes ruumides. Optiklaasist akvaarium, millel on sirged, geomeetrilised jooned, on ümbritsetud looduslikust bambusest kaanega, kuhu on diskreetselt integreeritud energiasäästlik täisspektri LED-valgustus – see sobib ideaalselt terrariumitaimede vajadustele. Identne bambusest alus suurendab mitte ainult kogu komplekti esteetikat, vaid pakub ka stabiilsust ja tõstab terrariumi õrnalt tööpinna kohale. Hoolikalt paigutatud ventilatsiooniavad bambuskaanes tagavad loomuliku ja õrna õhuringluse ning aitavad säilitada õige niiskustase ja mikrokliima.

MÄRKUS:

Ära uputa paagi vett ega kasuta SELVA komplekti tavapärasel akvaariumi viisil. Komplekt ei ole mõeldud veega täitmiseks. Vee kokkupuude bambuskattega põhjustab selle kahjustusi, deformeerumist, pragusid, lamineerumist ja muid püsivaid kahjustusi, mis võivad tekkida niiskuse mõjust looduslikule bambusepuidule.

OHUTU KASUTAMISE TINGIMUSED

Teie ostetud seade on valmistatud vastavalt Euroopa Liidu kehtivatele ohutusstandarditele. Pikaajalise ja ohutu kasutamise jaoks palun lugege järgmisi ohutustingimusi:

1. Tähtis! Loe enne kasutamist hoolikalt. Hoia edasiseks kasutamiseks. Enne seadme paigaldamist ja iga käivitamist lugege hoolikalt läbi need töö- ja kokkupaneku juhised (joonis A).
2. Seade on mõeldud kasutamiseks ainult siseruumides ja ainult nii, nagu ette nähtud (joonis B).
3. Seadet saab toita ainult kaasasoleva toiteallika kaudu. Seadme toiteallikat saab ühendada ainult siis, kui kohalik toitepinge on vastavalt toiteploki märgisele nähtud.
4. Selle valgusti välist painduvat juhet või juhet ei saa asendada; Kui juhe on kahjustatud, tuleb valgusti hävitada. (Joonis C).
5. Enne valgusti hooldamist ühenda toiteplokk.
6. Lapsed ei tohiks mängida varustusega. Järelevalveta lapsed ei tohiks seadmeid puhastada ega hooldada (joonis D).
7. Selle valgusallika valgusallikat ei saa asendada; Kui valgusallikas on otsas, tuleb kogu valgusallikas välja vahetada.

ASSAMBLEE

SELVA – MINI TERRARIUMI paigaldamine on väga lihtne ja võtab vaid paar minutit – see ei nõua tööriistu ega eriteadmisi. Järgi lihtsalt allolevaid samme, et nautida oma suletud ökosüsteemi elegantses bambusest ja klaasist keskkonnas.
1. **Lahtipakkimine.** Pakkige hoolikalt lahti kõik komplekti komponendid (joonis 1).
Pakett peaks sisaldama:
· Ristkülikukujuline klaaspaak (1)
· Bambusest alus (2)
· Bambusest kaas ventilatsiooniavade ja sisseehitatud LEDDY SMART BT valgustusega (3)
2. **Baasi seadistamine.** Aseta bambusest alus (2) tasasele ja stabiilsele pinnale. Alus mitte ainult ei tõsta terrariumi, vaid kaitseb ka tööpinda niiskuse ja kriimustuste eest.
3. **Klaaspaagi paigutamine.** Aseta õrnalt ristkülikukujuline klaaspaak (1) bambusest põhja sisse (2). Paak peaks sisenema pistikupesa vabalt (umbes 2 mm vahega serva ümber) ja seisma stabiilselt paigal.
4. **Aluspinna ettevalmistamine ja taimede istutamine.** Vala valitud substraat (nt troopiliste taimede pinnas, drenaaž, aktiivsüsi, sammal) klaasakvaariumisse. Istuta valitud taimed hoolikalt, hoolitsedes nende õige paigutuse ja vaba kasvu eest.
5. **Panen bambuskatte selga.** Aseta õrnalt bambuskaas (3) klaasakvaariumi ülemisele servale (1). Kaas toetub klaasi servadele – seda ei tohiks jõuga suruda ega keerata.
MÄRKUS: Kui eemaldad kaane, tõsta see alati vertikaalselt ülespoole – väldi kallutamist ja keeramist, et klaaspaaki mitte kahjustada.
6. **Valgustuse ühendus.** Seadet saab toita ainult kaasasoleva toiteallika kaudu. Seadme toiteallikat saab ühendada ainult siis, kui kohalik toitepinge on vastavalt toiteploki märgisele nähtud. Ühenda kaabli USB-C pistik toiteadapteriga. Veendu, et juhe oleks ohutult juhitud ega puutuks kokku vee või niiske maandusega.

VALGUSTUSE TELLIMINE JA JUHTIMINE

SELVA BT valgustus, mis on integreeritud bambuskatte **SELVA – MINI TERRARIUM** (Joonis 2), pakub nutikat ja paindlikku juhtimist tasuta Aquael BT mobiilirakenduse kaudu.
AQUAEL BT rakenduse pakutavad võimalused on m.in.:
· Täielik värvitemperatuuri ja värvikompositsiooni reguleerimine tänu WRGB LED-idele (valge + punane + roheline + sinine)
· Kolm kasutusvalmis, taimedele optimeeritud valgustusrežiimi:
Taim – ideaalne intensiivseks taimekasvuks (9000 K + tugevdatud roheline)
Päikesepaisteline – loomulik päevavalgus (7000 K)
Mereline – jahe, troopiline värv (10 000 K, sinise domineerimisega)
· Kohandatud režiim – loo vabalt oma valgusstseenid ja salvesta need
· Kuu režiim – õrn, reguleeritav öö ("kuu") valgustus vaatlemiseks ilma taimede rütmi häirimata
· Automaatne päev ja öö tsükkel – sujuv heledamaks ja hämardamine (kuni 60 minutit), simuleerides päikesetõusu ja -loojangut
· Võimalus juhtida mitut **SELVA – MINI TERRARIUMIT** samaaegselt ühest telefonist
· Turvalised seaded PIN-koodiga ja pere/sõpradega jagamise seadistus
OLULINE: Reguleeri valguse heledust ja pikkust vastavalt taimeliigile – optimaalselt soovitatakse 8–12 tundi valgust päevas. Uute taimede istutamisel vähenda valguse intensiivsust umbes 50% peale – see teeb kohanemise lihtsamaks ja kaitseb stressi eest. Kui taimed hakkavad tervislikult kasvama, tõstke heledust sihttasemele.

Üksikasjad www.aquael.com. AQUAEL BT
Rakendus on allalaadimiseks saadaval App Store'ist ja Google Playst.
See toode sisaldab valgusallikat energiatõhususe klassiga F.
Viiteseaded taastatakse, kui valid Aquael BT rakenduses Tehase lähtestuse, kui oled lambiga ühendatud.

AQUAEL Sp. z o.o. kuulutab käesolevaga, et raadioseadme tüüp SELVA – MINI TERRARIUM vastab direktiivile 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on saadaval järgmisel internetiaadressil: www.aquael.pl/deklaracje-red/

HOOLDUS: Eemalda kaas (3) regulaarselt ja pühkige seda õrnalt niiske lapiga – sellest piisab, et eemaldada tolm ja ladestused. Ära kasuta pesuvahendeid ega kemikaale.

LAMMUTAMINE JA KASSATSIOON

Elektri- ja elektroonikajäätmeid ei tohiks prügikasti visata. Selle tüüpi jäätmete valik ja õige kõrvaldamine aitab kaasa looduskeskkonna kaitsele. Elektri- ja elektroonikajäätmed võivad sisaldada ohtlikke aineid. Kasutatud seadmete korrektne kõrvaldamine aitab vältida võimalikke negatiivseid mõjusid keskkonnale ja tervisele. Kasutaja vastutab kasutatud seadmete toimetamise eest spetsiaalsesse kogumispunkti, kus see võetakse vastu tasuta. Selle punkti kohta saate ühendust võtta oma kohaliku omavalitsuse või ostukoha juures.

GARANTII TINGIMUSED

Tootja annab garantii 24-kuulise perioodi jooksul alates ostukuupäevast. Garantii kehtib Euroopa Liidus. Garantii katab ainult tootja põhjustatud kahjud, st materjalidefekte või kokkupaneku vigu, kuid ei hõlma kahju, mille kasutaja põhjustab seadme ebaõige käsitlemise või selle kasutamise eesmärkidel, mis ei ole kooskõlas selle eesmärgiga. Märkus: igasugune katse seadmeid muuta või lahti võtta väljaspool selle tavapärast kasutus- ja hooldusvõimalust tühistab garantii! Kui seade leitakse rikke, tuleks see saata koos täidetud garantiikaardiga müüja või tootja aadressile. Garantii tingimus on, et tootele tempeldatud tootmiskuupäev vastab garantiikaardile kirjutatud kuupäevale. Need tingimused ei välista, piira ega peata ostja õigusi, mis tulenevad kauba mittevastavusest lepinguga. Garantii piirdub seadme enda parandamise või asendamisega. See ei hõlma teiste esemete kadumise või hävimise tagajärgi.

GUARANTEE CARD • KARTA GWARANCYJNA • GARANTIESCHEIN
FICHE DE GARANTIE• ГАРАНТИЙНЫЙ ЛИСТ
HOJA DE GARANTÍA • ZÁRUČNÍ LIST
CARTA DI GARANZIA • GARANTIEKAART • GARANCIAKÁRTYA
CARD DE GARANȚIE • ZÁRUKOVÝ LIST • GARANTIJOS KORTELĖ
GARANTIJAS KARTĒ • GARANTIIKAART

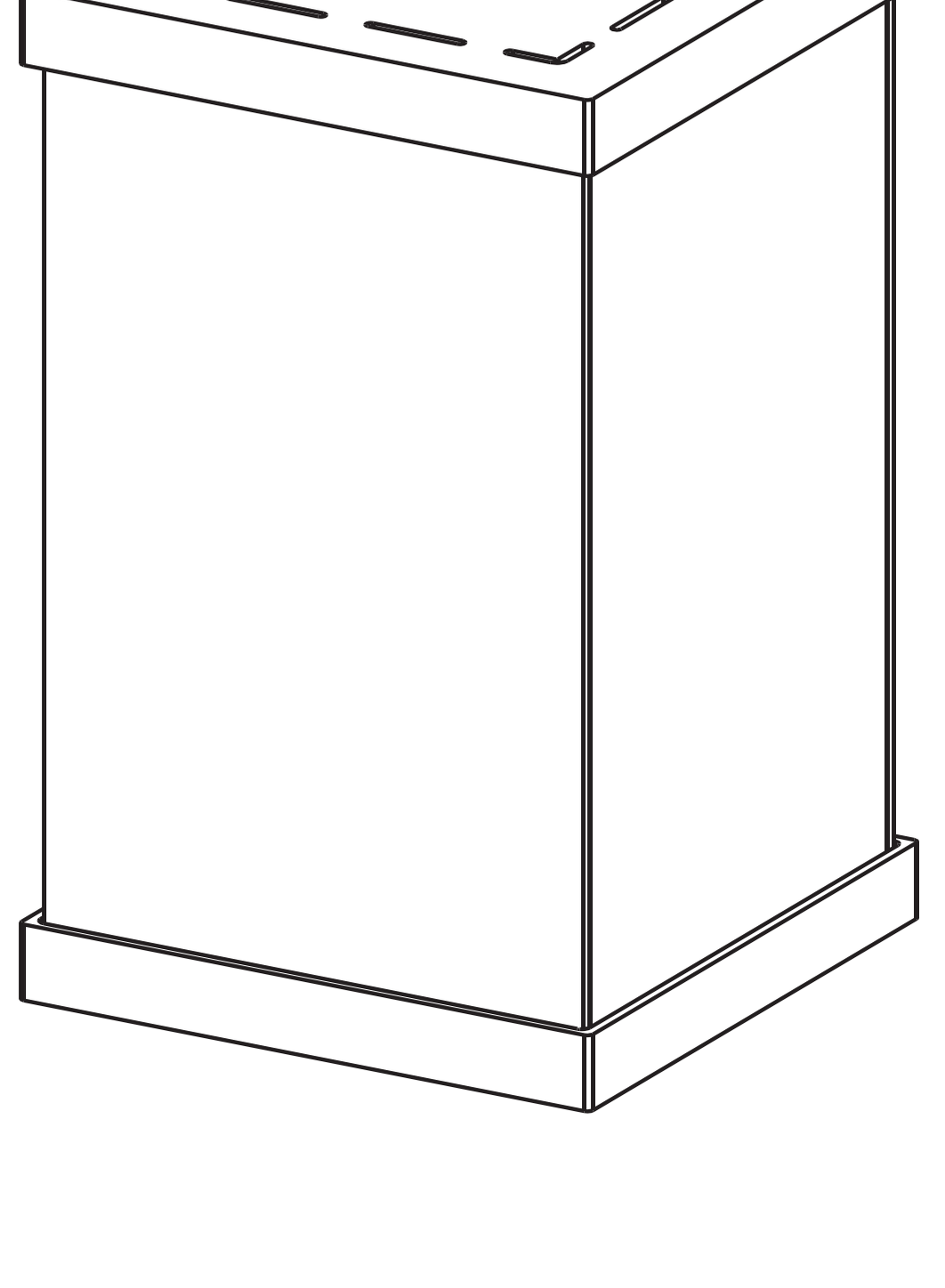
Date of selling • Data sprzedaży • Verkaufsdatum • Date de vente • Дата продажи • Fecha de venta
Datum prodeje • Data di vendita • Verkoopdatum • Értékesítés dátuma • Data vânzării • Dátum predaja
Pardavimo data • Pārdošanas datums • Müügi kuupäev

Stamp & signature of seller • Stempel i podpis sprzedawcy • Stempel und Unterschrift des Händlers
Cachet et signature du vendur • Штемпель и подпись продавца • Sello y firma del vendedor • Razítko a podpis prodávajícího
Timbro e firma del venditore • Stempel en handtekening van de verkoper • Eladó bélyegzője és aláírása
Ștampila și semnătura vânzătorului • Pečiatka a podpis predajcu • Pardavėjo antspaudas ir parašas
Pārdevēja zīmogs un paraksts • Müüja pitser ja allkiri

CLIENT REMARKS • UWAGI KLIENTA • BEMERKUNGEN DES KUNDEN • REMARQUES DU CLIENT
ЗАМЕЧАНИЯ КЛИЕНТА • COMENTARIOS DEL CLIENTE • POZNÁMKY ZÁKAZNÍKA
OSSERVAZIONI DEL CLIENTE • OPMERKINGEN VAN DE KLANT • ÜGYFÉL MEGJEGYZÉSEK
COMENTARIILE CLIENȚILOR • POZNÁMKY ZÁKAZNÍKOV • KLIENTŲ KOMENTARAI
KLIENTA PIEZĪMES • KLIENDI MÄRKUSED
Defect description: • Opis usterki: • Beschreibung des Fehlers: • Description du défaut:
Описание неисправности: • Descripción de avería: • Popis závady:
Descrizione del difetto: • Beschrijving van het defect: • A hiba leírása: • Descrierea defectului:
Popis poruchy: • Gedimo aprašymas: • Defekta apraksts: • Vea kirjeldus:

SELVA

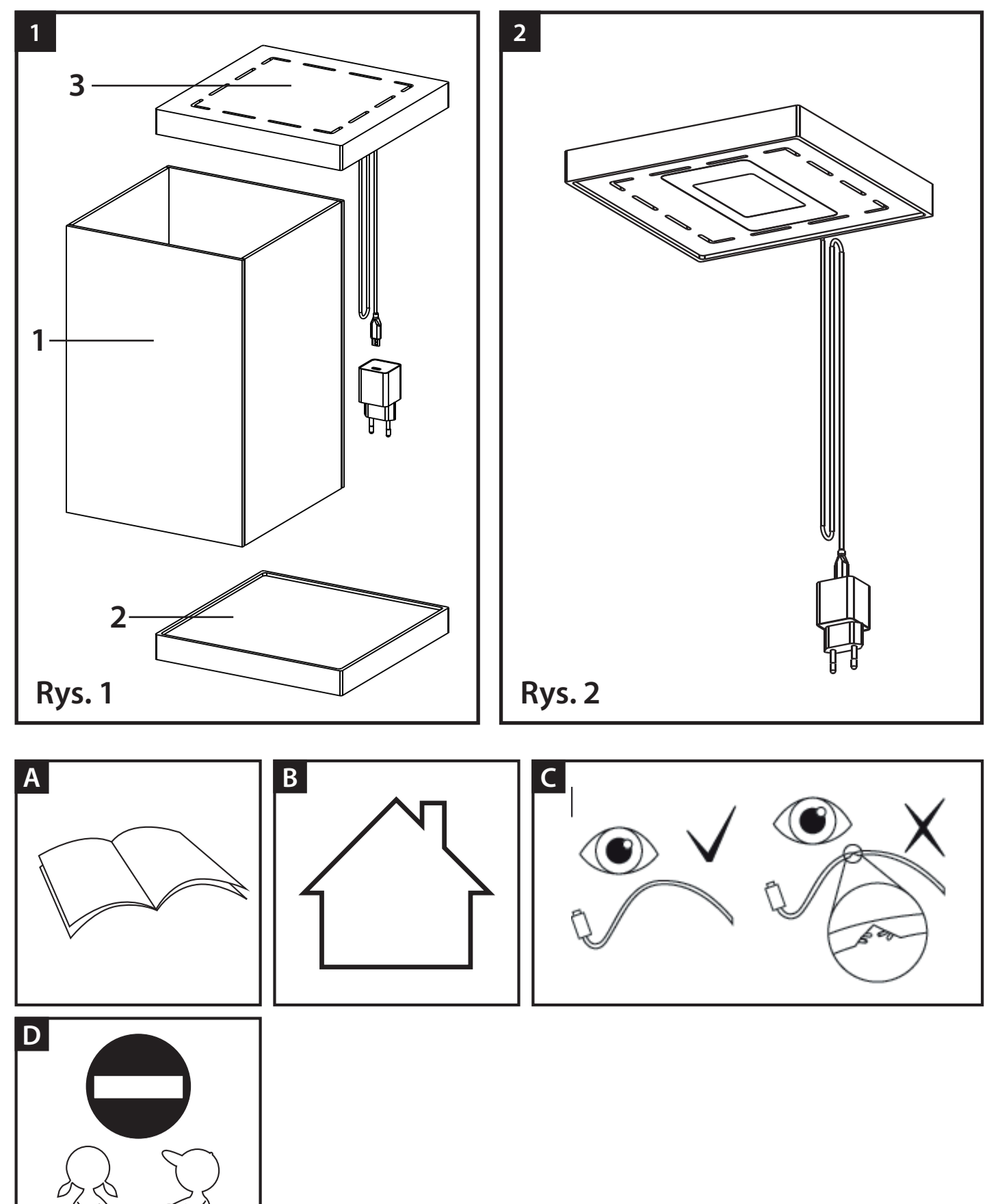
MIKRO TERRARIUM



EN PL DE FR RU ES CS IT NL HU RO SK LT LV EE

AQUAEL Sp. z o. o.
PL, 02-849 Warszawa, ul. Krasnowolska 50
www.aquael.com, e-mail: service@aquael.com

A / MULTI-2 / 2026-10-28



**TECHNICAL DATA • DANE TECHNICZNE • TECHNISCHE DATEN • CARACTÉRISTIQUES
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ • DATOS TÉCNICOS • TECHNICKÉ SPECIFIKACE • DATI TECNICI
TECHNISCHE GEGEVENS • MŰSZAKI ELŐÍRÁSOK • SPECIFICAȚII TEHNICE • TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE
TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS • TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS • TEHNILISED NÄITAJAD**

SELVA	
Voltage/Frequency • Napięcie/Częstotliwość • Spannung/Frequenz • Tension/Fréquence • Напряжение/частота • Voltaje/Frecuencia • Napětí/frekvence • Tensione/Frequenza • Spanning/Frequentie • Feszültség/frekvencia • Tensiune/frecvență • Napätie/frekvencia • Įtampa / dažnis • Spriegums/frekvence • Pinge/sagedus	(*)
Total power consumption [W] • Pobór mocy całkowity [W] • Gesamtleistungsaufnahme [W] • Puissance totale absorbée [W] • Общая потребляемая мощность [Вт] • Consumo total [W] • Celková spotřeba energie [W] • Potenza assorbita totale [W] • Totaal stroomverbruik [W] • Teljes energiafogyasztás [W] • Consum total de energie [W] • Celková spotreba energie [W] • Bendras energijos suvartojimas [W] • Kopējais enerģijas patēriņš [W] • Koguvõimsus [W]	(*)
Operating frequency range • Zakres częstotliwości pracy • Frequenzbereich • Gamme de fréquences de fonctionnement • Диапазон рабочих частот • Rango de frecuencia de funcionamiento • Pracovní frekvenční rozsah • Gamma di frequenza operativa • Werkfrequentiebereik • Működési frekvenciatartomány • Domeniu de frecvență de funcționare • Pracovný frekvenčný rozsah • Darbinis dažnių diapazonas • Darbības frekvences diapazons • Töötamissagedusvahemik	2,4GHz - 2,4835GHz
Maximum transmission power • Maksymalna moc nadawcza • Maximale Sendeleistung • Puissance d'émission maximale • Максимальная мощность передачи • Potencia máxima de transmisión • Maximální vysílací výkon • Potenza massima di trasmissione • Maximaal zendvermogen • Maximális átviteli teljesítmény • Putere maximă de transmisie • Maximálny prenosový výkon • Maksimali perdavimo galia • Maksimālā pārraides jauda • Maksimaalne ülekandevõimsus	20 dBm
Power supply port • Port zasilania • Stromanschluss • Port d'alimentation • Порт питания • Puerto de alimentación • Napájecí port • Porta di alimentazione • Voedingspoort • Tápellátási port • Port de alimentare • Port napájania • Maitinimo jungtis • Enerģijas padeves ports • Toitepesa	USB-C
Ingress Protection (IP) ratings • Stopień ochrony IP • Schutzart (IP) • Indices de protection IP • Классы защиты (IP) • Clasificaciones de protección contra la entrada (IP) • Stupně ochrany proti vniknutí (IP) • Classificazioni di protezione dall'ingresso (IP) • Ingress Protection (IP)-classificaties • Ingress Protection (IP) besorolások • Clasificări de protecție împotriva pătrunderii (IP) • Klasifikácia ochrany proti vniknutiu (IP) • Apsaugos nuo įsiliejimo (IP) klasės • Ieejas aizsardzības (IP) reitingi • Ingress Protection (IP) klassid	IP67

(*) voltage and frequency of the device as indicated on the product label
napięcie i częstotliwość urządzenia podane na etykiecie wyrobu
spannung und Frequenz des Geräts sind auf dem Typenschild angegeben
tension et fréquence de l'appareil indiquées sur l'étiquette du produit
напряжение и частота устройства указаны на этикетке изделия
tensión y frecuencia del dispositivo indicadas en la etiqueta del producto
napětí a frekvence zařízení uvedené na štítku výrobku
tensione e frequenza del dispositivo indicate sull'etichetta del prodotto
spanning en frequentie van het apparaat vermeld op het productlabel
a készülék feszültségét és frekvenciáját a termék címkéjén feltüntetetteknek megfelelően.
tensiunea și frecvența aparatului, astfel cum sunt indicate pe eticheta produsului
napätie a frekvenciu spotrebiča, ako je uvedené na štítku výrobku
prietaiso įtampa ir dažnis, kaip nurodyta gaminio etiketėje
prietaiso įtampa ir dažnis, kaip nurodyta gaminio etiketėje
seadme pinge ja sagedus, nagu on märgitud toote sildil

**LIST OF PARTS • LISTA CZĘŚCI • TEILELISTE • LISTE DES PIÈCES• СПИСОК ДЕТАЛЕЙ LISTA DE PIEZAS •
SEZNAM DÍLŮ • ELENCO DELLE PARTI • ONDERDELENLIJST • ALKATRÉSZLISTA
LISTA PIESELOR • ZOZNAM DIELOV • DALIŲ SĄRAŠAS • DAĻU SARAKSTS • OSADE LOEND**

glass container • szklany zbiornik • glasbehälter • réservoir en verre • стеклянный резервуар • recipiente de vidrio • skleněná nádoba • contenitore in vetro • glazen reservoir • üvegedény• recipient din sticlă • sklenená nádoba • stiklinis indas • stikla tvertne • klaasist mahuti
bamboo base • bambusowa podstawa • Bambusunterlage • base en bambou • бамбуковая подставка • base de bambú • bambusová základna • base in bambù • bamboe voetstuk • bambusz alap • bază din bambus • bambusová základňa • bambuko pagrindas • bambusa pamatne • bambusest alus
lid with LED lighting and power cable • pokrywa z oświetleniem LED i kablem zasilającym • Deckel mit LED-Beleuchtung und Netzkabel • couvercle avec éclairage LED et câble d'alimentation • крышка с LED-подсветкой и шнуром питания • tapa con iluminación LED y cable de alimentación • víko s LED osvětlením a napájecím kabelem • coperchio con illuminazione a LED e cavo di alimentazione • deksel met LED-verlichting en voedingskabel • fedél LED-es világítással és tápkábellel • capac cu iluminare LED și cablu de alimentare • viečko s LED osvetlením a napájacím káblom • dangtis su LED apšvietimu ir maitinimo kabeliu • vāks ar LED apgaismojumu un barošanas kabeli • kate LED-valgustuse ja toitekaabliga
power supply • zasilacz • Netzteil • bloc d'alimentation • блок питания • fuente de alimentación • napájecí zdroj • alimentatore • voeding • tápegység • sursă de alimentare • napájací zdroj • maitinimo šaltinis • barošanas bloks • toiteplokk

EN USER MANUAL

Dear Sir/Madam, Thank you for purchasing the AQUAEL product. We are confident that you will be satisfied with its performance. To avoid any problems related to its use, please read the following instructions carefully beforehand.

PRODUCT PURPOSE AND PROPERTIES

SELVA – MINI TERRARIUM is an elegant, compact and fully self-sufficient micro terrarium in a modern, rectangular shape, created for plant lovers who want to enjoy a miniature ecosystem at home or in the office – even in very small spaces. The tank made of opti glass with straight, geometric lines is enclosed by a lid made of natural bamboo wood, in which energy-saving full-spectrum LED lighting is discreetly integrated – perfectly suited to the needs of terrarium plants. The identical, bamboo base not only increases the aesthetics of the entire set, but also provides stability and gently lifts the terrarium above the countertop. Carefully placed ventilation holes in the bamboo lid ensure natural, gentle air circulation and help maintain the right humidity level and microclimate.

NOTE:
Do not flood the tank from the set with water and do not use the SELVA set in a typical aquarium way. The set is not intended to be filled with water. Contact of water with the bamboo cover leads to its damage, deformation, cracks, delamination and other permanent damage resulting from the action of moisture on natural bamboo wood.

CONDITIONS OF SAFE USE

The device you purchased was made in accordance with the current safety standards in force in the European Union. For its long-term and safe use, please read the following safety conditions:
1. Important! Read carefully before use. Keep for future reference. Before installing and each start-up of the appliance, please read these operating and assembly instructions (Fig. A) carefully.
2. The device is designed for use only indoors and only as intended (Fig. B).
3. The device can only be powered through the included power supply. The power supply of the appliance can only be connected to the mains supply if the local supply voltage is as specified on the rating label of the power supply.
4. The external flexible wire or cord of this light fixture cannot be replaced; If the cord is damaged, the luminaire must be destroyed. (Fig. C).
5. Before maintaining the luminaire, disconnect the power supply.
6. Children should not play with equipment. Unsupervised children should not perform cleaning and maintenance on the equipment (Fig. D).
7. The light source of this luminaire is not replaceable. When the light source is used up, the entire luminaire must be replaced.

ASSEMBLY

Installing the **SELVA – MINI TERRARIUM** is very simple and takes just a few minutes – it does not require any tools or specialist knowledge. Just follow the steps below to enjoy your own enclosed ecosystem in an elegant bamboo and glass setting.
1. **Unpacking.** Carefully unpack all components of the kit (Fig. 1).
The package should contain:
· Rectangular Glass Tank (1)
· Bamboo Base (2)
· bamboo lid with ventilation holes and built-in LEDDY SMART BT lighting (3)
2. **Setting the base.** Place the bamboo base (2) on a flat, stable surface. The base not only elevates the terrarium, but also protects the countertop from moisture and scratches.
3. **Placing the glass tank.** Gently insert the rectangular glass tank (1) into the bamboo base cutout (2). The tank should enter the socket freely (with approx. 2 mm of clearance around the edge) and stand stably in place.
4. **Preparing the substrate and planting plants.** Pour the substrate of your choice (e.g. soil for tropical plants, drainage, activated carbon, moss) into a glass tank. Plant the selected plants carefully, taking care of their proper placement and free growth.
5. **Putting on the bamboo cover.** Gently apply the bamboo lid (3) to the top edge of the glass tank (1). The lid rests on the edges of the glass – it should not be pressed or turned by force.
NOTE: When removing the lid, always lift it vertically upwards – avoid tilting and twisting so as not to damage the glass tank.
6. **Lighting connection.** The device can only be powered through the included power supply. The power supply of the appliance can only be connected to the mains supply if the local supply voltage is as specified on the rating label of the power supply. Connect the USB-C plug of the cable to the power adapter. Make sure that the cord is routed safely and does not come into contact with water or damp ground.

COMMISSIONING AND CONTROLLING THE LIGHTING

The SELVA BT lighting, integrated into the bamboo cover **SELVA – MINI TERRARIUM** (Fig.2), offers intelligent and flexible control via the free Aquael BT mobile app.
The possibilities offered by the AQUAEL BT application are m.in.:
· Full color temperature and color composition adjustment thanks to WRGB LEDs (white + red + green + blue)
· Three ready-to-use, plant-optimized lighting modes:
Plant – ideal for intensive plant growth (9000 K + reinforced green)
Sunny – natural daylight (7000 K)
Marine – cool, tropical color (10,000 K with a dominance of blue)
· Custom mode – freely create your own light scenes and save them
· Moon mode – gentle, adjustable night ("moon") lighting for observation without disturbing the rhythm of the plants
· Automatic Day & Night cycle – smooth brightening and dimming (up to 60 min) simulating sunrise and sunset
· Possibility to control several **SELVA – MINI TERRARIUM** simultaneously from one phone
· Secure settings with a PIN and share setup with family/friends
IMPORTANT: Adjust the brightness and length of light to the plant species – 8-12 hours of light per day is optimally recommended. When planting new plants, reduce the light intensity to about 50% – this makes it easier to adapt and protects against stress. Once the plants begin to grow healthily, increase the brightness to the target level.

Details on the www.aquael.com.
The app is available for download on the App Store and Google Play.
This product contains a light source with energy efficiency class F.
The reference settings will be restored when you select Factory Reset in the Aquael BT app when connected to the lamp.

AQUAEL Sp. z o.o. hereby declares that the radio equipment type SELVA – MINI TERRARIUM is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.aquael.pl/deklaracje-red/

MAINTENANCE: Remove the lid (3) regularly and wipe it gently with a damp cloth – this is enough to remove dust and deposits. Do not use any detergents or chemicals.

DISMANTLING AND CASSATION

Waste electrical and electronic equipment should not be disposed of in the trash. Selection and proper disposal of this type of waste contributes to the protection of the natural environment. Waste electrical and electronic equipment may contain hazardous substances. Proper disposal of used equipment will avoid potential negative effects on the environment and health. The user is responsible for delivering the used equipment to a specialized collection point, where it will be accepted free of charge. You can contact your local authority or at the point of purchase for information about this point.

TERMS AND CONDITIONS OF THE WARRANTY

The manufacturer provides a warranty for a period of 24 months from the date of purchase. The warranty is valid in the European Union. The warranty covers only damage caused by the manufacturer, i.e. material defects or assembly errors, but does not cover damage caused by the user as a result of improper handling of the device or its use for purposes inconsistent with its intended purpose. Note: any attempt to modify or disassemble the equipment beyond the scope of its normal use and maintenance will void the warranty! If the device is found to be malfunctioning, it should be sent along with the completed warranty card to the address of the seller or manufacturer. The condition for the warranty is that the date of manufacture stamped on the product is consistent with the date written on the warranty card. These terms and conditions do not exclude, limit or suspend the buyer's rights arising from the non-conformity of the goods with the contract. The warranty is limited to the repair or replacement of the appliance itself. It does not cover the effects of loss or destruction of any other objects.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup produktu AQUAEL. Jesteśmy przekonani, że będą Państwo usatysfakcjonowani z jego działania. Aby uniknąć jakichkolwiek problemów związanych z jego użytkowaniem prosimy o uprzednie uważne zapoznanie się z poniższą instrukcją.

PRZEZNACZENIE PRODUKTU I WŁAŚCIWOŚCI

SELVA – MINI TERRARIUM to eleganckie, kompaktowe i w pełni samowystarczalne mikro terrarium w nowoczesnym, prostopadłościennym kształcie, stworzone z myślą o miłośnikach roślin, którzy chcą cieszyć się miniaturowym ekosystemem w domu lub biurze – nawet w bardzo małych przestrzeniach. Zbiornik wykonany ze szkła typu opti o prostych, geometrycznych liniach zamknięty jest pokrywą z naturalnego drewna bambusowego, w której dyskretnie zintegrowano energooszczędne oświetlenie LED pełnego spektrum – idealnie dopasowane do potrzeb roślin terrarystycznych. Identyczna, bambusowa podstawa nie tylko podnosi estetykę całego zestawu, ale też zapewnia stabilność i delikatnie unosi terrarium nad blatem. Starannie rozmieszczone otwory wentylacyjne w bambusowej pokrywie zapewniają naturalną, delikatną cyrkulację powietrza i pomagają utrzymać odpowiedni poziom wilgotności i mikroklimat.

UWAGA:
Nie zalewaj zbiornika z zestawu wodą i nie wykorzystuj zestawu SELVA w sposób typowy dla akwarium. Zestaw nie jest przeznaczony do wypełniania wodą. Kontakt wody z bambusową pokrywą prowadzi do jej uszkodzenia, odkształceń, pęknięć, rozwarstwień oraz innych trwałych uszkodzeń wynikających z działania wilgoci na naturalne drewno bambusowe.

WARUNKI BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Zakupione przez Państwa urządzenie zostało wykonane zgodnie z aktualnymi normami bezpieczeństwa obowiązującymi na terenie Unii Europejskiej. Dla jego długotrwałego i bezpiecznego użytkowania prosimy o zapoznanie się z poniższymi warunkami bezpieczeństwa:
1. Ważne! Przeczytać uważnie przed użyciem. Zachować do wykorzystania w przyszłości. Przed instalacją i każdym uruchomieniem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i montażu (rys. A).
2. Urządzenie przystosowane jest do użytkowania tylko w pomieszczeniach zamkniętych i wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem (rys. B).
3. Urządzenie może być zasilane tylko poprzez dołączony zasilacz. Zasilacz urządzenia można podłączyć do sieci zasilania tylko pod warunkiem, że lokalne napięcie zasilania jest zgodne z danymi wyszczególnionymi na etykiecie znamionowej zasilacza.
4. Zewnętrzny giętki przewód lub sznur tej oprawy oświetleniowej nie mogą być wymienione; jeżeli sznur jest uszkodzony, oprawę oświetleniową należy zniszczyć. (rys. C).
5. Przed przystąpieniem do konserwacji oprawy oświetleniowej należy odłączyć zasilanie.
6. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu (rys. D).
7. Źródło światła tej oprawy oświetleniowej nie jest wymienialne; w momencie zużycia źródła światła należy wymienić całą oprawę oświetleniową.

MONTAŻ

Instalacja **SELVA – MINI TERRARIUM** jest bardzo prosta i zajmuje zaledwie kilka minut – nie wymaga żadnych narzędzi ani specjalistycznej wiedzy. Wystarczy postępować zgodnie z poniższymi krokami, by cieszyć się własnym, zamkniętym ekosystemem w eleganckiej, bambusowo-szklanej oprawie.
1. **Rozpakowanie.** Ostrożnie rozpakuj wszystkie elementy zestawu (Rys. 1).
W opakowaniu powinny znajdować się:
· prostopadłościenny szklany zbiornik (1)
· bambusowa podstawa (2)
· bambusowa pokrywa z otworami wentylacyjnymi i wbudowanym oświetleniem LEDDY SMART BT (3)
2. **Ustawienie podstawy.** Umieść bambusową podstawę (2) na płaskiej, stabilnej powierzchni. Podstawa nie tylko podwyższa terrarium, ale też chroni blat przed wilgocią i zadrapaniami.
3. **Umieszczenie szklanego zbiornika.** Delikatnie wstaw prostopadłościenny szklany zbiornik (1) w wycięcie bambusowej podstawy (2). Zbiornik powinien swobodnie wejść w gniazdo (z ok. 2 mm luzem wokół krawędzi) i stabilnie stać na swoim miejscu.
4. **Przygotowanie podłoża i sadzenie roślin.** Wsyp wybrane podłoże (np. ziemię do roślin tropikalnych, drenaż, węgiel aktywny, mech) do szklanego zbiornika. Ostrożnie posadź wybrane rośliny, dbając o ich odpowiednie rozmieszczenie i swobodny wzrost.
5. **Założenie bambusowej pokrywy.** Delikatnie nałóż bambusową pokrywę (3) na górną krawędź szklanego zbiornika (1). Pokrywa opiera się na krawędziach szkła – nie należy jej wciskać ani obracać na siłę.
UWAGA: Zdejmując pokrywę, zawsze podnoś ją pionowo do góry – unikaj przechylania i skręcania, aby nie uszkodzić szklanego zbiornika.
6. **Podłączenie oświetlenia.** Urządzenie może być zasilane tylko poprzez dołączony zasilacz. Zasilacz urządzenia można podłączyć do sieci zasilania tylko pod warunkiem, że lokalne napięcie zasilania jest zgodne z danymi wyszczególnionymi na etykiecie znamionowej zasilacza. Podłącz wtyczkę USB-C przewodu do zasilacza. Upewnij się, że przewód jest wyprowadzony w bezpieczny sposób i nie ma kontaktu z wodą ani wilgotnym podłożem.

URUCHOMIENIE I STEROWANIE OŚWIETLENIEM

Oświetlenie SELVA BT, zintegrowane w bambusowej pokrywie **SELVA – MINI TERRARIUM** (Rys.2) , oferuje inteligentne i elastyczne sterowanie za pośrednictwem darmowej aplikacji mobilnej Aquael BT.
Możliwości jakie daje aplikacja AQUAEL BT to m.in.:
· Pełna regulacja temperatury barwowej i składu kolorów dzięki diodom WRGB (biały + czerwony + zielony + niebieski)
· Trzy gotowe, zoptymalizowane pod rośliny tryby oświetlenia:
Plant – idealny do intensywnego wzrostu roślin (9000 K + wzmocniona zieleń)
Sunny – naturalne światło dzienne (7000 K)
Marine – chłodna, tropikalna barwa (10 000 K z dominacją niebieskiego)
· Tryb Custom – dowolne tworzenie własnych scen świetlnych i zapisywanie ich
· Tryb Moon – delikatne, regulowane oświetlenie nocne („księżycowe") do obserwacji bez zakłócania rytmu roślin
· Automatyczny cykl Day & Night – płynne rozjaśnianie i przyciemnianie (do 60 min) symulujące wschód i zachód słońca
· Możliwość sterowania kilkoma **SELVA – MINI TERRARIUM** jednocześnie z jednego telefonu
· Zabezpieczenie ustawień kodem PIN i współdzielenie konfiguracji z rodziną/znajomymi
WAŻNE: Dostosuj jasność i długość świecenia do gatunku roślin – optymalnie zaleca się 8–12 godzin światła na dobę. Po posadzeniu nowych roślin zmniejsz natężenie światła do około 50% – to ułatwia adaptację i chroni przed stresem. Gdy rośliny zaczną zdrowo rosnąć, zwiększ jasność do docelowego poziomu.

Szczegóły na stronie www.aquael.com.
Aplikacja jest do pobrania w App Store i Google Play .
Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej F.
Ustawienia referencyjne zostaną przywrócone po wybraniu opcji Reset fabryczny w aplikacji Aquael BT po połączeniu z lampą.

AQUAEL SP. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego SELVA – MINI TERRARIUM jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.aquael.pl/deklaracje-red/

KONSERWACJA: Regularnie zdejmuj pokrywę (3) i przecieraj ją delikatnie wilgotną ściereczką – to wystarczy, by usunąć kurz i osad. Nie stosuj żadnych detergentów ani środków chemicznych.

DEMONTAŻ I KASACJA

Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy wyrzucać do śmietnika. Selekcjonowanie i prawidłowa utylizacja tego typu odpadów przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny może zawierać niebezpieczne substancje. Właściwa utylizacja zużytego sprzętu pozwoli uniknąć potencjalnych negatywnych skutków dla środowiska i zdrowia. Użytkownik jest odpowiedzialny za dostarczenie zużytego sprzętu do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie on przyjęty bezpłatnie. Informację o takim punkcie można uzyskać u władz lokalnych lub w punkcie zakupu.

WARUNKI GWARANCJI

Producent udziela gwarancji na okres 24 miesięcy licząc od daty zakupu. Gwarancja obowiązuje na terenie Unii Europejskiej. Gwarancja obejmuje wyłącznie uszkodzenia powstałe z winy producenta, tj. wady materiałowe lub błędy montażowe, nie obejmuje natomiast uszkodzeń powstałych z winy użytkownika na skutek niewłaściwego obchodzenia się z urządzeniem lub też wykorzystania go do celów niezgodnych z jego przeznaczeniem. Uwaga: jakiekolwiek próby przeróbek lub demontażu sprzętu wykraczające poza zakres jego normalnego użytkowania i konserwacji powodują utratę gwarancji! W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości działania urządzenia należy przesłać je wraz z wypełnioną kartą gwarancyjną na adres sprzedawcy lub producenta. Warunkiem uznania gwarancji jest zgodność daty produkcji wytłoczonej na produkcie z datą wypisaną na karcie gwarancyjnej. Niniejsze warunki nie wyłączają, nie ograniczają ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową. Gwarancja jest ograniczona wyłącznie do naprawy lub wymiany samego urządzenia. Nie obejmuje ona skutków utraty lub zniszczenia jakichkolwiek innych obiektów.

DE BENUTZERHANDBUCH

Sehr geehrter Herr/Madam, vielen Dank für den Kauf des AQUAEL-Produkts. Wir sind zuversichtlich, dass Sie mit der Leistung zufrieden sein werden. Um Probleme im Zusammenhang mit der Anwendung zu vermeiden, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen vorher sorgfältig durch.

PRODUKTZWECK UND EIGENSCHAFTEN

SELVA – MINI TERRARIUM ist ein elegantes, kompaktes und vollständig autarkes Mikroterrarium in moderner, rechteckiger Form, geschaffen für Pflanzenliebhaber, die ein Miniatur-Ökosystem zu Hause oder im Büro genießen möchten – selbst in sehr kleinen Räumen. Der Tank aus Opti-Glas mit geraden, geometrischen Linien ist von einem Deckel aus natürlichem Bambusholz umgeben, in den energiesparende, vollspektrale LED-Beleuchtung diskret integriert ist – perfekt geeignet für die Bedürfnisse von Terrariumspflanzen. Die identische Bambusbasis erhöht nicht nur die Ästhetik des gesamten Sets, sondern sorgt auch für Stabilität und hebt das Terrarium sanft über die Arbeitsplatte. Sorgfältig platzierte Belüftungslöcher im Bambusdeckel sorgen für eine natürliche, sanfte Luftzirkulation und helfen, die richtige Luftfeuchtigkeit und das richtige Mikroklima aufrechtzuerhalten.

HINWEIS:
Fluten Sie das Aquarium vom Set nicht mit Wasser und verwenden Sie das SELVA-Set nicht auf typische Aquarienweise. Das Set ist nicht dafür gedacht, mit Wasser gefüllt zu werden. Der Kontakt von Wasser mit der Bambusabdeckung führt zu Schäden, Verformungen, Risse, Delamination und anderen dauerhaften Schäden, die durch die Wirkung von Feuchtigkeit auf natürliches Bambusholz entstehen.

BEDINGUNGEN DER SICHEREN NUTZUNG

Das von Ihnen gekaufte Gerät wurde gemäß den aktuellen Sicherheitsstandards der Europäischen Union hergestellt. Für seine langfristige und sichere Nutzung lesen Sie bitte die folgenden Sicherheitsbedingungen:
1. Wichtig! Lesen Sie sorgfältig vor der Benutzung. Bewahre sie für die Zukunft auf. Bitte lesen Sie vor der Installation und jedem Start des Geräts diese Betriebs- und Montageanleitungen (Abb. A) sorgfältig.
2. Das Gerät ist ausschließlich für den Einsatz in Innenräumen und nur wie vorgesehen konzipiert konzipiert (Abb. B).
3.Das Gerät kann nur über das mitgelieferte Netzteil mit Strom versorgt werden. Die Stromversorgung des Geräts kann nur dann an das Netz angeschlossen werden, wenn die lokale Versorgungsspannung wie auf dem Kennzeichen des Netzteils angegeben ist.
4. Der äußere flexible Draht oder das Kabel dieser Leuchte kann nicht ersetzt werden; Wenn das Kabel beschädigt ist, muss die Leuchte zerstört werden. (Abb. C).
5. Bevor Sie die Leuchte warten, trennen Sie die Stromversorgung.
6. Kinder sollten nicht mit Geräten spielen. Unbeaufsichtigte Kinder sollten keine Reinigung und Wartung an der Ausrüstung durchführen (Abb. D).
7. Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; Wenn die Lichtquelle aufgebraucht ist, muss die gesamte Leuchte ersetzt werden.

VERSAMMLUNG

Die Installation des **SELVA – MINI TERRARIUM** ist sehr einfach und dauert nur wenige Minuten – es erfordert keine Werkzeuge oder Fachkenntnisse. Befolgen Sie einfach die untenstehenden Schritte, um Ihr eigenes geschlossenes Ökosystem in einer eleganten Bambus- und Glasumgebung zu genießen.
1. **Auspacken.** Packen Sie sorgfältig alle Komponenten des Bausatzes aus (Abb. 1).
Das Paket sollte enthalten:
· Rechteckiges Glasbecken (1)
· Bambusbasis (2)
· Bambusdeckel mit Belüftungslöchern und eingebauter LEDDY SMART BT-Beleuchtung (3)
2. **Die Basis wird gelegt.** Stelle die Bambusbasis (2) auf eine flache, stabile Oberfläche. Der Sockel hebt nicht nur das Terrarium an, sondern schützt auch die Arbeitsplatte vor Feuchtigkeit und Kratzern.
3. **Platzierung des Glastanks.** Führen Sie vorsichtig den rechteckigen Glasbehälter (1) in den Ausschnitt der Bambusbasis ein (2). Der Tank sollte frei in die Steckdose eintreten (mit ca. 2 mm Abstand am Rand) und stabil stehen.
4. **Vorbereitung des Substrats und Pflanzenpflanzen.** Gieße das Substrat deiner Wahl (z. B. Boden für tropische Pflanzen, Drainage, Aktivkohle, Moos) in ein Glasbecken. Pflanzen Sie die ausgewählten Pflanzen sorgfältig, achten Sie auf ihre richtige Platzierung und das freie Wachstum.
5. **Ich ziehe den Bambusbezug an.** Tragen Sie vorsichtig den Bambusdeckel (3) an der oberen Kante des Glasbehälters auf (1). Der Deckel ruht an den Rändern des Glases – er sollte nicht mit Gewalt gedrückt oder gedreht werden.
HINWEIS: Beim Entfernen des Deckels heben Sie ihn immer vertikal nach oben – vermeiden Sie Kippen und Drehen, um den Glastank nicht zu beschädigen.
6. **Beleuchtungsverbindung.** Das Gerät kann nur über das mitgelieferte Netzteil mit Strom versorgt werden. Die Stromversorgung des Geräts kann nur dann an das Netz angeschlossen werden, wenn die lokale Versorgungsspannung wie auf dem Kennzeichen des Netzteils angegeben ist. Verbinde den USB-C-Stecker des Kabels mit dem Netzteil. Stellen Sie sicher, dass das Kabel sicher verlegt ist und nicht mit Wasser oder feuchtem Boden in Kontakt kommt.

INBETRIEBNAHME UND STEUERUNG DER BELEUCHTUNG

Die SELVA BT-Beleuchtung, integriert in die Bambusabdeckung SELVA – MINI TERRARIUM (Abb. 2), bietet intelligente und flexible Steuerung über die kostenlose Aquael BT-Mobile-App.
Die Möglichkeiten, die die AQUAEL BT-Anwendung bietet, sind m.in:
· Vollständige Farbtemperatur- und Farbkompositionsanpassung dank WRGB-LEDs (Weiß + Rot + Grün + Blau)
· Drei einsatzbereite, pflanzenoptimierte Beleuchtungsmodi:
Pflanze – ideal für intensives Pflanzenwachstum (9000 K + verstärktes Grün)
Sonnig – natürliches Tageslicht (7000 K)
Marine – kühle, tropische Farbe (10.000 K mit einer Dominanz von Blau)
· Benutzerdefinierter Modus – erstelle frei deine eigenen Licht-Szenen und speichere sie
· Mondmodus – sanftes, einstellbares Nachtlicht ("Mond") zur Beobachtung, ohne den Rhythmus der Pflanzen zu stören
· Automatischer Tag-Nacht-Zyklus – sanftes Aufhellen und Dimmen (bis zu 60 Minuten) simuliert Sonnenaufgang und Sonnenuntergang
· Möglichkeit, mehrere **SELVA – MINI TERRARIUM** gleichzeitig von einem Telefon aus zu steuern
· Sichere Einstellungen mit einer PIN und teile die Einrichtung mit Familie/Freunden
WICHTIG: Passen Sie Helligkeit und Lichtlänge an die Pflanzenart an – 8–12 Stunden Licht pro Tag werden optimal empfohlen. Beim Pflanzen neuer Pflanzen sollten Sie die Lichtintensität auf etwa 50 % reduzieren – das erleichtert die Anpassung und schützt vor Stress. Sobald die Pflanzen gesund wachsen, erhöhen Sie die Helligkeit auf das Zielniveau.

Details zum www.aquael.com.
Die App ist im App Store und bei Google Play zum Download verfügbar.
Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle mit Energieeffizienzklasse F.
Die Referenzeinstellungen werden wiederhergestellt, wenn du in der Aquael BT-App Werksreset auswählst, wenn du mit der Lampe verbunden bist.

AQUAEL Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass der Funkgerätetyp SELVA – MINI TERRARIUM der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.aquael.pl/deklaracje-red/

WARTUNG: Entfernen Sie regelmäßig den Deckel (3) und wischen Sie ihn vorsichtig mit einem feuchten Tuch ab – das reicht aus, um Staub und Ablagerungen zu entfernen. Verwenden Sie keine Waschmittel oder Chemikalien.

DEMONTAGE UND KASSATION

Abfallende elektrische und elektronische Geräte sollten nicht im Müll entsorgt werden. Die Auswahl und ordnungsgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall trägt zum Schutz der natürlichen Umwelt bei. Abgefallene elektrische und elektronische Geräte können gefährliche Stoffe enthalten. Eine ordnungsgemäße Entsorgung gebrauchter Geräte vermeidet potenzielle negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit. Der Nutzer ist dafür verantwortlich, die gebrauchten Geräte an einen spezialisierten Sammelpunkt zu bringen, wo sie kostenlos angenommen werden. Sie können Ihre örtliche Behörde oder am Kaufort kontaktieren, um Informationen zu diesem Punkt zu erhalten.

BEDINGUNGEN DER GARANTIE

Der Hersteller gewährt eine Garantie für eine Dauer von 24 Monaten ab dem Kaufdatum. Die Garantie gilt in der Europäischen Union. Die Garantie deckt nur Schäden ab, die vom Hersteller verursacht wurden, also Materialmängel oder Montagefehler, deckt jedoch keine Schäden ab, die der Benutzer durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät oder dessen Verwendung zu Zwecken verursacht hat, die nicht mit dem vorgesehenen Zweck vereinbar sind. Hinweis: Jeder Versuch, die Ausrüstung über den normalen Gebrauch und die Wartung hinaus zu modifizieren oder zu zerlegen, erlöscht die Garantie! Wenn das Gerät als defekt festgestellt wird, sollte es zusammen mit der ausgefüllten Garantiekarte an die Adresse des Verkäufers oder Herstellers gesendet werden. Die Bedingung für die Garantie ist, dass das auf dem Produkt gestempelte Herstellungsdatum mit dem auf der Garantiekarte angegebenen Datum übereinstimmt. Diese Geschäftsbedingungen schließen die Rechte des Käufers nicht aus, beschränken oder setzen sie nicht aus, die sich aus der Vertragsverweigerung der Ware ergeben. Die Garantie beschränkt sich auf die Reparatur oder den Austausch des Geräts selbst. Sie deckt nicht die Auswirkungen des Verlusts oder der Zerstörung anderer Objekte ab.lub zniszczenia jakichkolwiek innych obiektów.

FR MANUEL UTILISATEUR EN

Cher Monsieur/Madame, Merci d'avoir acheté le produit AQUAEL. Nous sommes convaincus que vous serez satisfait de ses performances. Pour éviter tout problème lié à son utilisation, veuillez lire attentivement les instructions suivantes à l'avance.

DESTINATION DU PRODUIT ET PROPRIÉTÉS

SELVA – MINI TERRARIUM est un micro-terrarium élégant, compact et totalement autonome de forme rectangulaire moderne, conçu pour les amateurs de plantes qui souhaitent profiter d'un écosystème miniature chez eux ou au bureau – même dans de très petits espaces. Le réservoir en verre opti aux lignes droites et géométriques est entouré d'un couvercle en bois de bambou naturel, dans lequel un éclairage LED à spectre complet économe en énergie est discrètement intégré – parfaitement adapté aux besoins des plantes de terrarium. La base identique en bambou améliore non seulement l'esthétique de l'ensemble du décor, mais offre aussi de la stabilité et soulève doucement le terrarium au-dessus du plan de travail. Des trous de ventilation soigneusement placés dans le couvercle en bambou assurent une circulation naturelle et douce de l'air et aident à maintenir le bon niveau d'humidité et le microclimat.

REMARQUE:
Ne pas inonder l'aquarium à partir de l'ensemble avec de l'eau et n'utilisez pas le set SELVA de manière typique d'aquarium. Le set n'est pas conçu pour être rempli d'eau. Le contact de l'eau avec le couvercle en bambou entraîne des dommages, des déformations, des fissures, des délaminations et d'autres dommages permanents résultant de l'action de l'humidité sur le bois naturel de bambou.

CONDITIONS D'UTILISATION SÛRE

L'appareil que vous avez acheté a été fabriqué conformément aux normes de sécurité en vigueur dans l'Union européenne. Pour son utilisation à long terme et en toute sécurité, veuillez lire les conditions de sécurité suivantes :
1. Important! Lisez attentivement avant utilisation. Gardez-le pour référence future. Avant l'installation et chaque démarrage de l'appareil, veuillez lire attentivement ces instructions d'utilisation et d'assemblage (Fig. A).
2. L'appareil est conçu uniquement pour une utilisation en intérieur et uniquement comme prévu (Fig. B).
3. L'appareil ne peut être alimenté que par l'alimentation fournie. L'alimentation électrique de l'appareil ne peut être connectée à l'alimentation électrique que si la tension locale est telle que spécifiée sur l'étiquette nominale de l'alimentation.
4. Le fil ou le cordon flexible externe de ce luminaire ne peut pas être remplacé ; Si le cordon est endommagé, le luminaire doit être détruit. (Fig. C).
5. Avant d'entretenir le luminaire, déconnectez l'alimentation.
6. Les enfants ne devraient pas jouer avec des équipements. Les enfants non supervisés ne doivent pas effectuer le nettoyage et l'entretien de l'équipement (Fig. D).
7. La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; Lorsque la source lumineuse est épuisée, il faut remplacer toute la luminaire.

ASSEMBLÉE

L'installation du **SELVA – MINI TERRARIUM** est très simple et ne prend que quelques minutes – elle ne nécessite ni outils ni connaissances spécialisées. Il vous suffit de suivre les étapes ci-dessous pour profiter de votre propre écosystème fermé dans un élégant cadre de bambou et de verre.
1. **Déballage.** Déballez soigneusement tous les composants du kit (Fig. 1).
Le colis doit contenir :
· Réservoir rectangulaire en verre (1)
· Base en bambou (2)
· Couvercle en bambou avec trous de ventilation et éclairage LEDDY SMART BT intégré (3)
2. **Poser la base.** Placez la base en bambou (2) sur une surface plane et stable. La base ne fait pas que surrelever le terrarium, mais protège aussi le plan de travail de l'humidité et des rayures.
3. **Placer le réservoir en verre.** Insérez délicatement le bac rectangulaire en verre (1) dans la découpe de base en bambou (2). Le réservoir doit entrer librement dans la douille (avec environ 2 mm de jeu autour du bord) et rester stable en place.
4. **Préparer le substrat et planter les plantes.** Verser le substrat de votre choix (par exemple, terre pour plantes tropicales, drainage, charbon actif, mousse) dans un bac en verre. Plantez soigneusement les plantes sélectionnées, en veillant à leur emplacement correct et à leur croissance libre.
5. **Mettre la housse en bambou.** Appliquez délicatement le couvercle en bambou (3) sur le bord supérieur du bac en verre (1). Le couvercle repose sur les bords du verre – il ne doit pas être pressé ou tourné de force.
REMARQUE: Lorsque vous retirez le couvercle, soulevez-le toujours verticalement vers le haut – évitez de pencher et de tourner afin de ne pas endommager le réservoir en verre.
6. **Connexion éclairage.** L'appareil ne peut être alimenté que par l'alimentation fournie. L'alimentation électrique de l'appareil ne peut être connectée à l'alimentation électrique que si la tension locale est telle que spécifiée sur l'étiquette nominale de l'alimentation. Connectez la prise USB-C du câble à l'adaptateur secteur. Assurez-vous que le câble est bien passé et qu'il ne soit pas en contact avec l'eau ou la terre humide.

MISE EN SERVICE ET CONTRÔLE DE L'ÉCLAIRAGE

L'éclairage SELVA BT, intégré dans le revêtement en bambou **SELVA – MINI TERRARIUM** (Fig.2), offre un contrôle intelligent et flexible via l'application mobile gratuite Aquael BT.
Les possibilités offertes par la demande AQUAEL BT sont m.in.
· Ajustement complet de la température et composition des couleurs grâce aux LED WRGB (blanc + rouge + vert + bleu)
· Trois modes d'éclairage prêts à l'emploi, optimisés pour les plantes :
Plante – idéale pour une croissance intensive des plantes (9000 K + vert renforcé)
Ensoleillé – lumière naturelle du jour (7000 K)
Marin – couleur froide, tropicale (10 000 K avec une dominance bleue)
· Mode personnalisé – créez librement vos propres scènes lumineuses et sauvegardez-les
· Mode lune – éclairage nocturne doux et réglable (« lune ») pour l'observation sans perturber le rythme des plantes
· Cycle automatique jour/nuit – éclaircissement et atténuation fluides (jusqu'à 60 min) simulent le lever et le coucher du soleil
· Possibilité de contrôler plusieurs **SELVA – MINI TERRARIUM** simultanément depuis un seul téléphone
· Sécurisez les paramètres avec un code PIN et partagez la configuration avec la famille et les amis
IMPORTANT: Ajustez la luminosité et la durée de la lumière selon l'espèce végétale – 8 à 12 heures de lumière par jour sont idéalement recommandées. Lors de la plantation de nouvelles plantes, réduisez l'intensité lumineuse à environ 50 % – cela facilite l'adaptation et protège contre le stress. Une fois que les plantes commencent à bien pousser, augmentez la luminosité au niveau cible.

Détails sur le www.aquael.com.
L'application est disponible en téléchargement sur l'App Store et Google Play.
Ce produit contient une source lumineuse de classe F d'efficacité énergétique.
Les paamètres de référence seront restaurés lorsque vous sélectionnez Réinitialisation d'usine dans l'application Aquael BT lorsque vous êtes connecté à la lampe.

AQUAEL Sp. z o.o. déclare par la présente que le type d'équipement radio SELVA – MINI TERRARIUM est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante : www.aquael.pl/deklaracje-red/

ENTRETIEN: Retirez régulièrement le couvercle (3) et essuyez-le doucement avec un chiffon humide – cela suffit à enlever la poussière et les dépôts. N'utilisez aucun détergent ni produit chimique.

DÉMANTÈLEMENT ET CASSATION

Les déchets d'appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés à la poubelle. La sélection et l'élimination appropriée de ce type de déchets contribuent à la protection de l'environnement naturel. Les équipements électriques et électroniques usés peuvent contenir des substances dangereuses. Une élimination appropriée des équipements d'occasion évitera les effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé. L'utilisateur est responsable de livrer l'équipement usagé à un point de collecte spécialisé, où il sera accepté gratuitement. Vous pouvez contacter votre autorité locale ou au point d'achat pour obtenir des informations à ce sujet.

TERMES ET CONDITIONS DE LA GARANTIE-

Le fabricant offre une garantie de 24 mois à compter de la date d'achat. La garantie est valable dans l'Union européenne. La garantie ne couvre que les dommages causés par le fabricant, c'est-à-dire des défauts matériels ou des erreurs d'assemblage, mais ne couvre pas les dommages causés par l'utilisateur à la suite d'une mauvaise manipulation de l'appareil ou de son utilisation à des fins incompatibles avec son usage prévu. Note : toute tentative de modification ou de démontage de l'équipement au-delà de son usage et de son entretien normaux annulera la garantie ! Si l'appareil est découvert défectueux, il doit être envoyé avec la carte de garantie complétée à l'adresse du vendeur ou du fabricant. La condition de la garantie est que la date de fabrication estampillée sur le produit soit cohérente avec la date inscrite sur la carte de garantie. Ces termes et conditions n'excluent pas, ne limitent pas et ne suspendent pas les droits de l'acheteur résultant de la non-conformité des biens au contrat. La garantie se limite à la réparation ou au remplacement de l'appareil lui-même. Il ne couvre pas les effets de la perte ou de la destruction d'autres objets.

RU РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Уважаемый сэр/мадам, спасибо за покупку продукта AQUAEL. Мы уверены, что вы останетесь довольны его работой. Чтобы избежать проблем, связанных с его использованием, пожалуйста, внимательно прочитайте следующие инструкции заранее.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ ПРОДУКТА И СВОЙСТВА

SELVA – MINI TERRARIUM — это элегантный, компактный и полностью автономный микротеррариум современной прямоугольной формы, созданный для любителей растений, желающих наслаждаться миниатюрной экосистемой дома или в офисе — даже в очень тесных помещениях. Резервуар из оптистекла с прямыми геометрическими линиями закрыт крышкой из натурального бамбука, в которую энергосберегающее светодиодное освещение полного спектра незаметно интегрировано — идеально подходящее для нужд террариев. Идентичное бамбуковое основание не только улучшает эстетику всего комплекта, но и обеспечивает стабильность и аккуратно поднимает террариум над столешницей. Аккуратно расположенные вентиляционные отверстия в бамбуковой крышке обеспечивают естественную, мягкую циркуляцию воздуха и помогают поддерживать правильный уровень влажности и микроклимат.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Не заливайте аквариум водой и не используйте сет SELVA в типичном аквариумном режиме. Набор не предназначен для наполнения водой. Контакт воды с бамбуковой крышкой приводит к повреждению, деформации, трещинам, расслоению и другим постоянным повреждениям, вызванным воздействием влаги на натуральную бамбуковую древесину.

УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Устройство, которое вы купили, было изготовлено в соответствии с действующими стандартами безопасности в Европейском союзе. Для долгосрочного и безопасного использования, пожалуйста, ознакомьтесь со следующими условиями безопасности:
1. Важный! Внимательно читайте перед использованием. Оставьте на будущее. Перед установкой и каждым запуском прибора, пожалуйста, внимательно прочитайте эти инструкции по эксплуатации и сборке (рис. А).
2. Устройство предназначено только для использования в помещениях и только по назначению (рис. В).
3. Устройство можно питать только через встроенный блок питания. Блок питания прибора может быть подключён к сети только если локальное напряжение соответствует указанию на номинальной этикетке блока питания.
4. Внешний гибкий провод или шнур этого светильника не могут быть заменены; Если шнур повреждён, светильник должен быть уничтожен. (рис. С).
5. Перед обслуживанием светильника отключите блок питания.
6. Детям не следует играть с оборудованием. Дети без присмотра не должны заниматься чисткой и обслуживанием оборудования (рис. D).
7. Источник света этого светильника не заменяется; Когда источник света исчерпан, необходимо заменить весь светильник.

СОБРАНИЕ

Установка **SELVA – MINI TERRARIUM** очень проста и занимает всего несколько минут — для этого не нужны инструменты или специализированные знания. Просто следуйте инструкциям ниже, чтобы насладиться своей закрытой экосистемой в элегантной бамбуковой и стеклянной обстановке.
1. **Распаковываюсь.** Аккуратно распакуйте все компоненты комплекта (рис. 1).
Упаковка должна содержать:
1. Прямоугольный стеклянный резервуар (1)
2. Бамбуковая основа (2)
3. бамбуковая крышка с вентиляционными отверстиями и встроенным освещением LEDDY SMART BT (3)
4. **Закладка основы.** Положите бамбуковое основание (2) на ровную, устойчивую поверхность. Основание не только поднимает террариум, но и защищает столешницу от влаги и царапин.
5. **Ставлю стеклянный резервуар.** Аккуратно вставьте прямоугольный стеклянный бак (1) в вырез из бамбука (2). Бак должен свободно входить в головку (примерно 2 мм зазора по краю) и стабильно стоять на месте.
6. **Подготовка субстрата и посадка растений.** Вылейте выбранный вами субстрат (например, почву для тропических растений, дренаж, активированный уголь, мох) в стеклянный аквариум. Сажайте выбранные растения аккуратно, следя за их правильным расположением и свободным ростом.
7. **Надеваю бамбуковую крышку.** Аккуратно приложите бамбуковую крышку (3) к верхнему краю стеклянного аквариума (1). Крышка лежит на краях стекла — её нельзя нажимать или поворачивать силой.
ПРИМЕЧАНИЕ: При снятии крышки всегда поднимайте её вертикально вверх — избегайте наклона и поворота, чтобы не повредить стеклянный бак.
Связь с освещением. Устройство можно питать только через встроенный блок питания. Блок питания прибора может быть подключён к сети только если локальное напряжение соответствует указанию на номинальной этикетке блока питания. Подключите USB-C вилку кабеля к адаптеру питания. Убедитесь, что провод проложен безопасно и не контактирует с водой или влажным заземлением.

ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ И УПРАВЛЕНИЕ ОСВЕЩЕНИЕМ-

Освещение SELVA BT, интегрированное в бамбуковую крышку **SELVA – MINI TERRARIUM** (рис.2), обеспечивает интеллектуальное и гибкое управление через бесплатное мобильное приложение Aquael BT.
Возможности, предлагаемые заявкой AQUAEL BT, m.in:
· Полная цветовая температура и корректировка цветовой композиции благодаря светодиодам WRGB (белый + красный + зелёный + синий)
· Три готовых к использованию оптимизированных для растений режимов освещения:
Растение — идеально подходит для интенсивного роста растений (9000 K + усиленный зелёный)
Солнечно — естественный дневной свет (7000 K)
Морской — холодный, тропический цвет (10 000 км с доминированием синего)
· Пользовательский режим — свободно создавайте свои световые сцены и сохраняйте их
· Режим луны — мягкое, регулируемое ночное («луно») освещение для наблюдения, не нарушая ритм растений
· Автоматический цикл дня и ночи — плавное осветление и затемнение (до 60 минут), имитирующие восход и закат солнца
· Возможность одновременно управлять несколькими **SELVA – MINI TERRARIUM** с одного телефона
· Защищённые настройки с помощью PIN-кода и настройка совместного использования с семьёй или другими
ВАЖНО: Регулируйте яркость и длину света в зависимости от вида растений — оптимально рекомендуется 8-12 часов света в день. При посадке новых растений уменьшайте интенсивность света примерно до 50% — это облегчает адаптацию и защищает от стресса. Когда растения начнут расти здорово, увеличьте яркость до нужного уровня.

Подробности о www.aquael.com.
Приложение доступно для скачивания в App Store и Google Play.
Этот продукт содержит источник света с классом энергоэффективности F.
Эталонные настройки восстановятся при выборе Сброса к заводским настройкам в приложении Aquael BT при подключении к лампе.

AQUAEL Sp. z o.o. настоящим заявляет, что тип радиооборудования SELVA – MINI TERRARIUM соответствует Директиве 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу: www.aquael.pl/deklaracje-red/

ОБСЛУЖИВАНИЕ: Регулярно снимайте крышку (3) и аккуратно протирайте влажной тряпкой — этого достаточно, чтобы удалить пыль и отложения. Не используйте моющие средства или химикаты.

РАЗБОРКА И КАССАЦИЯ

Нельзя выбрасывать отходы в мусор. Отбор и правильная утилизация такого типа отходов способствуют защите природной среды. Отходы электрического и электронного оборудования могут содержать опасные вещества. Правильная утилизация использованного оборудования позволит избежать возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья. Пользователь отвечает за доставку использованного оборудования в специализированный пункт сбора данных, где оно будет принято бесплатно. Вы можете связаться с местными органами власти или в пункте покупки для получения информации об этом.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ. Производитель предоставляет гарантию на срок 24 месяца с даты покупки. Гарантия действует в Европейском союзе. Гарантия покрывает только ущерб, вызванный производителем, то есть дефекты материала или ошибки сборки, но не покрывает ущерб, нанесённый пользователем в результате неправильного обращения с устройством или его использования для целей, не соответствующих его назначению. Примечание: любая попытка изменить или разобрать оборудование вне рамок его обычного использования и обслуживания аннулирует гарантию! Если устройство обнаруживается неисправным, его следует отправить вместе с заполненной гарантийной картой на адрес продавца или производителя. Условием гарантии является то, что дата производства, отмеченная на продукте, совпадала с датой, указанной в гарантийном тале. Эти условия не исключают, не ограничивают и не приостанавливают права покупателя, возникающие в связи с несоответствием товаров договору. Гарантия ограничивается ремонтом или заменой самого прибора. Он не покрывает последствия потери или уничтожения других объектов.

CS UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Vážený pane/paní, děkujeme za nákup produktu AQUAEL. Jsme přesvědčeni, že budete s jeho výkonem spokojeni. Abyste předešli problémům souvisejícím s jeho používáním, pečlivě si předem přečtěte následující pokyny.

URČENÍ PRODUKTU A VLASTNOSTI

SELVA – MINI TERÁRIUM je elegantní, kompaktní a plně soběstačné mikro terárium v moderním, obdélníkovém tvaru, vytvořené pro milovníky rostlin, kteří si chtějí užít miniaturní ekosystém doma nebo v kanceláři – i v velmi malých prostorách. Nádrž z opti skla s rovnými geometrickými liniemi je uzavřena víkem z přírodního bambusového dřeva, do kterého je nenápadně integrováno energeticky úsporné LED osvětlení – dokonale přizpůsobené potřebám teráriových rostlin. Identická bambusová základna nejen zvyšuje estetiku celé scény, ale také zajišťuje stabilitu a jemně zvedá terárium nad pracovní desku. Pečlivě umístěné větrací otvory v bambusovém víku zajišťují přirozenou, jemnou cirkulaci vzduchu a pomáhají udržovat správnou úroveň vlhkosti a mikroklima.

POZNÁMKA:
Nezalévejte nádrž z této sady vodou a nepoužívejte SELVA sadu typickým způsobem pro akvárium. Sada není určena k naplnění vodou. Kontakt vody s bambusovým krytem vede k jeho poškození, deformaci, prasklinám, delaminaci a dalším trvalým škodám způsobeným působením vlhkosti na přírodní bambusové dřevo.

PODMÍNKY BEZPEČNÉHO POUŽITÍ

Zařízení, které jste zakoupili, bylo vyrobeno v souladu s aktuálními bezpečnostními normami platnými v Evropské unii. Pro jeho dlouhodobé a bezpečné použití si prosím přečtěte následující bezpečnostní podmínky:
1. Důležitý! Před použitím si pečlivě přečtěte. Uchovej si pro budoucí použití. Před instalací a každým spuštěním spotřebiče si prosím pečlivě přečtěte tyto provozní a montážní instrukce (obr. A).
2. Zařízení je navrženo pouze pro použití v interiéru a pouze podle zamýšlení (obr. B).
3. Zařízení lze napájet pouze z přiloženého zdroje. Napájecí zdroj spotřebiče lze připojit k síťovému napájení pouze tehdy, pokud je lokální napájecí napětí uvedeno na hodnoticím štítku zdroje.
4. Vnější pružný drát nebo kabel tohoto svítidla nelze vyměnit; Pokud je kabel poškozen, musí být svítidlo zničeno. (obr. C).
5. Před údržbou svítidla odpojte napájecí zdroj.
6. Děti by si neměly hrát s vybavením. Děti bez dozoru by neměly provádět čištění a údržbu zařízení (obr. D).
7. Světelný zdroj tohoto svítidla není nahraditelný; Když se světelný zdroj vyčerpá, musí být vyměněno celé svítidlo.

SHROMÁŽDĚNÍ

Instalace **SELVA – MINI TERÁRIUM** je velmi jednoduchá a zabere jen pár minut – nevyžaduje žádné nástroje ani odborné znalosti. Stačí postupovat podle níže uvedených kroků a užít si svůj vlastní uzavřený ekosystém v elegantním bambusovém a skleněném prostředí.
1. **Vybalování.** Opatrně vybalte všechny součásti sady (obr. 1).
Balíček by měl obsahovat:
· Obdélníková skleněná nádrž (1)
· Bambusová základna (2)
· Bambusové víko s ventilačními otvory a vestavěným osvětlením LEDDY SMART BT (3)
2. **Nastavování základu.** Bambusovou základnu (2) položte na rovnou, stabilní plochu. Základ nejen vyvýšuje terárium, ale také chrání pracovní desku před vlhkostí a škrábanci.
3. **Umisťování skleněné nádrže.** Jemně vložte obdélníkovou skleněnou nádrž (1) do výřezu bambusové základny (2). Nádrž by měla volně vstupovat do zásuvky (s přibližně 2 mm volného prostoru kolem okraje) a stabilně stát na místě.
4. **Příprava substrátu a výsadba rostlin.** Nalijte substrát dle vlastního výběru (např. půdu pro tropické rostliny, drenáž, aktivní uhlí, mech) do skleněné nádrže. Vybrané rostliny vysázejte pečlivě, dbejte na jejich správné umístění a volný růst.
5. **Dávám si bambusový potah.** Jemně přiložte bambusové víko (3) na horní okraj skleněné nádrže (1). Víčko spočívá na okrajích skla – nemělo by se tlačit ani otáčet silou.
POZNÁMKA: Při sundávání víka vždy zvedejte víčko vertikálně nahoru – vyhněte se naklánění a kroucení, abyste nepoškodili skleněnou nádrž.
6. **Připojení k osvětlení.** Zařízení lze napájet pouze z přiloženého zdroje. Napájecí zdroj spotřebiče lze připojit k síťovému napájení pouze tehdy, pokud je lokální napájecí napětí uvedeno na hodnoticím štítku zdroje. Připojte USB-C konektor kabelu k napájecímu adaptéru. Ujistěte se, že je kabel bezpečně vedený a nepřichází do kontaktu s vodou nebo vlhkou zemí.

UVÁDĚNÍ DO PROVOZU A ŘÍZENÍ OSVĚTLENÍ

Osvětlení SELVA BT, integrované do bambusového krytu **SELVA – MINI TERÁRIUM** (Obr. 2), nabízí inteligentní a flexibilní ovládání prostřednictvím bezplatné mobilní aplikace Aquael BT.
Možnosti, které aplikace AQUAEL BT nabízí, jsou m.in.:
· Kompletní úprava barevné teploty a barevné kompozice díky WRGB LED diodám (bílá + červená + zelená + modrá)
· Tři připravené k použití, pro rostliny optimalizované režimy osvětlení:
Rostlina – ideální pro intenzivní růst rostlin (9000 K + zesílená zelená)
Slunečno – přirozené denní světlo (7000 K)
Mořská – chladná, tropická barva (10 000 K s převahou modré)
· Vlastní režim – volně si vytvářejte vlastní světelné scény a ukládejte je
· Měsíční režim – jemné, nastavitelné noční ("měsíční") osvětlení pro pozorování, aniž by narušil rytmus rostlin
· Automatický cyklus dne a noci – plynulé zesvětlování a stmívání (až 60 minut) simulující východ a západ slunce
· Možnost ovládat několik **SELVA – MINI TERRARIUM** současně z jednoho telefonu
· Zabezpečte nastavení pomocí PIN a sdílejte s rodinou/přáteli
DŮLEŽITÉ: Upravte jas a délku světla podle druhu rostliny – optimálně se doporučuje 8–12 hodin světla denně. Při sázení nových rostlin snižte intenzitu světla na přibližně 50 % – to usnadňuje přizpůsobení a chrání před stresem. Jakmile rostliny začnou zdravě růst, zvyšte jas na cílovou úroveň.

Podrobnosti o www.aquael.com.
Aplikace je ke stažení v App Store a Google Play.
Tento produkt obsahuje světelný zdroj s energetickou účinností třídy F.

AQUAEL Sp. z o.o. déclare par la présente que le type d'équipement radio SELVA – MINI TERRARIUM est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante : www.aquael.pl/deklaracje-red/

ÚDRŽBA: Pravidelně sundávejte víčko (3) a jemně ho otírejte vlhkým hadříkem – to stačí k odstranění prachu a usazenin. Nepoužívejte žádné detergenty ani chemikálie.

ROZEBÍRÁNÍ A KASACE

Odpad z elektrických a elektronických zařízení by neměl být vyhazován do odpadu. Výběr a správná likvidace tohoto typu odpadu přispívají k ochraně přírodního prostředí. Odpad z elektrických a elektronických zařízení může obsahovat nebezpečné látky. Správná likvidace použitého vybavení předchází možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví. Uživatel je odpovědný za doručení použitého vybavení na specializované sběrné místo, kde bude přijato zdarma. Můžete kontaktovat místní úřad nebo na místě nákupu pro informace o tomto místě.

PODMÍNKY ZÁRUKY

Výrobce poskytuje záruku na dobu 24 měsíců od data nákupu. Záruka je platná v Evropské unii. Záruka se vztahuje pouze na škody způsobené výrobcem, tj. materiálové vady nebo chyby v montáži, ale nepokrývá škody způsobené uživatelem v důsledku nesprávného zacházení se zařízením nebo jeho použití pro účely neslučitelné s jeho zamýšleným účelem. Poznámka: jakýkoli pokus o úpravu nebo rozebrání zařízení nad rámec běžného používání a údržby zruší záruku! Pokud se zjistí, že zařízení je vadné, mělo by být spolu s vyplněnou záruční kartou zasláno na adresu prodejce nebo výrobce. Podmínkou záruky je, že datum výroby vyražené na produktu odpovídá datu uvedenému na záruční kartě. Tyto podmínky nevylučují, neomezují ani nezastavují práva kupujícího vyplývající z neslučnosti zboží se smlouvou. Záruka je omezena na opravu nebo výměnu samotného spotřebiče. Nezahrnuje účinky ztráty nebo zničení jiných předmětů.

ES MANUAL DE USUARIO

Estimado Señor/Señora, Gracias por comprar el producto AQUAEL. Estamos seguros de que quedarás satisfecho con su rendimiento. Para evitar cualquier problema relacionado con su uso, por favor lea detenidamente las siguientes instrucciones con antelación.

DESTINO DEL PRODUCTO Y PROPIEDADES

SELVA – MINI TERRARIUM es un micro terrario elegante, compacto y totalmente autosuficiente de forma moderna y rectangular, creado para amantes de las plantas que quieren disfrutar de un ecosistema en miniatura en casa o en la oficina, incluso en espacios muy pequeños. El tanque, hecho de vidrio opti con líneas rectas y geométricas, está cerrado por una tapa de madera de bambú natural, en la que se integra discretamente una iluminación LED de espectro completo y ahorradora de energía, perfectamente adaptada a las necesidades de las plantas de terrario. La base idéntica de bambú no solo mejora la estética de todo el conjunto, sino que también proporciona estabilidad y eleva suavemente el terrario por encima de la encimera. Orificios de ventilación cuidadosamente colocados en la tapa de bambú aseguran una circulación natural y suave del aire, ayudando a mantener el nivel de humedad y el microclima adecuados.

NOTA:
No inundes el acuario del set con agua ni uses el set SELVA de la manera típica de un acuario. El set no está pensado para llenarse de agua. El contacto del agua con la cubierta de bambú provoca daños, deformaciones, grietas, delaminación y otros daños permanentes derivados de la acción de la humedad sobre la madera natural de bambú.

CONDICIONES DE USO SEGURO

El dispositivo que compró fue fabricado conforme a las normas de seguridad vigentes en la Unión Europea. Para su uso a largo plazo y seguro, por favor lea las siguientes condiciones de seguridad:
1. ¡Importante! Lee con atención antes de usarla. Guárdalo para futuras referencias. Antes de instalar y arrancar el aparato, por favor lea detenidamente estas instrucciones de funcionamiento y montaje (Fig. A).
2. El dispositivo está diseñado para usarse únicamente en interiores y únicamente según la intención (Fig. B).
3. El dispositivo solo puede alimentarse a través de la fuente de alimentación incluida. La fuente de alimentación del aparato solo puede conectarse a la red si la tensión local es la especificada en la etiqueta nominal de la fuente de alimentación.
4. El cable o cable flexible externo de esta lámpara no puede ser reemplazado; Si el cable se daña, la luminaria debe ser destruida. (Fig. C).
5. Antes de mantener la luminaria, desconecta la fuente de alimentación.
6. Los niños no deberían jugar con equipos. Los niños sin supervisión no deben realizar limpieza ni mantenimiento del equipo (Fig. D).
7. La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable; Cuando la fuente de luz se agota, hay que reemplazar toda la luminaria.

ENSAMBLAJE

Instalar el **SELVA – MINI TERRARIO** es muy sencillo y lleva solo unos minutos; no requiere herramientas ni conocimientos especializados. Solo tienes que seguir los pasos a continuación para disfrutar de tu propio ecosistema cerrado en un elegante entorno de bambú y vidrio.
1. **Desempacar.** Desempaqueta cuidadosamente todos los componentes del kit (Fig. 1).
El paquete debe contener:
· Tanque rectangular de cristal (1)
· Base de bambú (2)
· tapa de bambú con orificios de ventilación e iluminación LEDDY SMART BT integrada (3)
2. **Colocando la base.** Coloca la base de bambú (2) sobre una superficie plana y estable. La base no solo eleva el terrario, sino que también protege la encimera de la humedad y los arañazos.
3. **Colocando el tanque de cristal.** Inserta suavemente el acuario rectangular de cristal (1) en el recorte de base de bambú (2). El depósito debe entrar libremente en el vaso (con aproximadamente 2 mm de espacio en el borde) y mantenerse establemente en su sitio.
4. **Preparar el sustrato y plantar plantas.** Vierte el sustrato que elijas (por ejemplo, tierra para plantas tropicales, drenaje, carbón activo, musgo) en un acuario de cristal. Planta cuidadosamente las plantas seleccionadas, cuidando su colocación adecuada y su crecimiento libre.
5. **Ponerme la funda de bambú.** Aplica suavemente la tapa de bambú (3) en el borde superior del acuario de cristal (1). La tapa descansa sobre los bordes del vaso; no debe presionarse ni girarse con fuerza.
NOTA: Al quitar la tapa, levántala siempre verticalmente hacia arriba; evita inclinarla y girarla para no dañar el depósito de cristal.
6. **Conexión de iluminación.** El dispositivo solo puede alimentarse a través de la fuente de alimentación incluida. La fuente de alimentación del aparato solo puede conectarse a la red si la tensión local es la especificada en la etiqueta nominal de la fuente de alimentación. Conecta el enchufe USB-C del cable al adaptador de corriente. Asegúrate de que el cable esté bien colocado y que no entre en contacto con agua ni con tierra húmeda.

PUESTA EN MARCHA Y CONTROL DE LA ILUMINACIÓN

La iluminación SELVA BT, integrada en la cubierta de bambú **SELVA – MINI TERRARIUM** (Fig.2), ofrece un control inteligente y flexible a través de la aplicación móvil gratuita Aquael BT.
Las posibilidades que ofrece la solicitud AQUAEL BT son m.in.:
· Ajuste completo de temperatura y composición de color gracias a los LEDs WRGB (blanco + rojo + verde + azul)
· Tres modos de iluminación listos para usar, optimizados para plantas:
Planta – ideal para un crecimiento intensivo de plantas (9000 K + verde reforzado)
Soleado – luz natural (7000 K)
Marino – color frío, tropical (10.000 K con predominancia de azul)
· Modo personalizado: crea libremente tus propias escenas de luz y guárdalas
· Modo luna: luz nocturna suave y ajustable ("luna") para observación sin alterar el ritmo de las plantas
· Ciclo automático de día y noche – aclarado y atenuación suaves (hasta 60 minutos) que simulan el amanecer y la puesta de sol
· Posibilidad de controlar varios **SELVA – MINI TERRARIO** simultáneamente desde un solo teléfono
· Configura configuraciones seguras con PIN y comparte la configuración con familiares y amigos
IMPORTANTE: Ajusta el brillo y la duración de la luz según la especie vegetal: lo ideal es 8-12 horas de luz al día. Al plantar nuevas plantas, reduce la intensidad de la luz a aproximadamente el 50%; esto facilita la adaptación y protege contra el estrés. Cuando las plantas empiecen a crecer sanas, aumenta el brillo hasta el nivel objetivo.

Detalles sobre el www.aquael.com.
La aplicación está disponible para descargar en la App Store y Google Play.
Este producto contiene una fuente de luz con clase de eficiencia energética F.
La configuración de referencia se restaurará cuando selecciones Restablecimiento de fábrica en la app Aquael BT cuando estés conectado a la lámpara.

AQUAEL Sp. z o.o. declara por la presente que el equipo de radio tipo SELVA – MINI TERRARIO cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de internet: www.aquael.pl/deklaracje-red/

MANTENIMIENTO: Quita la tapa (3) regularmente y límpiala suavemente con un paño húmedo; esto es suficiente para eliminar el polvo y los depósitos. No uses detergentes ni productos químicos.

DESMANTELAMIENTO Y CASACIÓN

No se deben tirar los equipos eléctricos y electrónicos de desecho en la basura. La selección y eliminación adecuada de este tipo de residuos contribuye a la protección del medio ambiente natural. Los equipos eléctricos y electrónicos de desecho pueden contener sustancias peligrosas. La correcta disposición del equipo usado evitará posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud. El usuario es responsable de entregar el equipo usado a un punto de recogida especializado, donde será aceptado de forma gratuita. Puedes contactar con tu autoridad local o en el punto de compra para obtener información sobre este punto.

TÉRMINOS Y CONDICIONES DE LA GARANTÍA

TÉRMINOS Y CONDICIONES DE LA GARANTÍA. El fabricante ofrece una garantía de 24 meses desde la fecha de compra. La garantía es válida en la Unión Europea. La garantía cubre únicamente daños causados por el fabricante, es decir, defectos materiales o errores de montaje, pero no cubre daños causados por el usuario como resultado de un manejo inadecuado del dispositivo o su uso para fines incompatibles con su propósito previsto. Nota: cualquier intento de modificar o desmontar el equipo fuera del alcance de su uso y mantenimiento normal anulará la garantía. Si se detecta que el dispositivo está fallando, debe enviarse junto con la tarjeta de garantía completada a la dirección del vendedor o fabricante. La condición de la garantía es que la fecha de fabricación estampada en el producto sea coherente con la fecha escrita en la tarjeta de garantía. Estos términos y condiciones no excluyen, limitan ni suspenden los derechos del comprador derivados de la inconformidad de los bienes con el contrato. La garantía se limita a la reparación o reemplazo del propio electrodoméstico. No cubre los efectos de la pérdida o destrucción de ningún otro objeto.

IT MANUALE UTENTE IN

Gentile signore/signora, grazie per aver acquistato il prodotto AQUAEL. Siamo certi che sarai soddisfatto delle sue prestazioni. Per evitare problemi legati al suo utilizzo, si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni in anticipo.

DESTINAZIONE DEL PRODOTTO E PROPRIETÀ

SELVA – MINI TERRARIUM è un micro terrario elegante, compatto e completamente autosufficiente di forma moderna e rettangolare, creato per gli amanti delle piante che vogliono godersi un piccolo ecosistema a casa o in ufficio – anche in spazi molto piccoli. Il serbatoio realizzato in vetro opti con linee dritte e geometriche è racchiuso da un coperchio in legno di bambù naturale, nel quale un'illuminazione LED a spettro completo e a risparmio energetico è integrata in modo discreto – perfettamente adatta alle esigenze delle piante di terrario. La base identica in bambù non solo migliora l'estetica dell'intero set, ma offre anche stabilità e solleva delicatamente il terrario sopra il piano di lavoro. Fori di ventilazione posizionati con cura nel coperchio in bambù garantiscono una circolazione naturale e gentile dell'aria e aiutano a mantenere il giusto livello di umidità e microclima.

NOTA:
Non allagare il serbatoio dal set con acqua e non utilizzare il set SELVA nel modo tipico dell'acquario. Il set non è pensato per essere riempito d'acqua. Il contatto dell'acqua con la copertura di bambu provoca danni, deformazioni, crepe, delaminazione e altri danni permanenti derivanti dall'azione dell'umidità sul legno naturale di bambù.

CONDIZIONI DI UTILIZZO SICURO

Il dispositivo che hai acquistato è stato realizzato in conformità con gli standard di sicurezza attuali in vigore nell'Unione Europea. Per un uso lungo e sicuro, si prega di leggere le seguenti condizioni di sicurezza:
1. Importante! Leggi attentamente prima di usarlo. Conserva per riferimento futuro. Prima di installare e avviare l'apparecchio, si prega di leggere attentamente queste istruzioni di funzionamento e montaggio (Fig. A).
2. Il dispositivo è progettato per essere utilizzato solo in interni e solo come previsto (Fig. B).
3. Il dispositivo può essere alimentato solo tramite l'alimentatore incluso. L'alimentatore dell'apparecchio può essere collegato all'alimentazione di rete solo se la tensione locale di alimentazione è specificata sull'etichetta di classificazione dell'alimentatore.
4. Il filo o il cavo flessibile esterno di questo impianto luminoso non può essere sostituito; Se il cavo viene danneggiato, il luminario deve essere distrutto. (Fig. C).
5. Prima di mantenere l'illuminante, scollega l'alimentatore.
6. I bambini non dovrebbero giocare con le attrezzature. I bambini non sorvegliati non dovrebbero effettuare la pulizia e la manutenzione dell'attrezzatura (Fig. D).
7. La sorgente luminosa di questo lumino non è sostituibile; Quando la sorgente luminosa si esaurisce, l'intero luminario deve essere sostituito.

ASSEMBLEA

L'installazione del **SELVA – MINI TERRARIO** è molto semplice e richiede solo pochi minuti – non richiede strumenti o conoscenze specialistiche. Segui semplicemente i passaggi qui sotto per goderti il tuo ecosistema chiuso in un elegante ambiente di bambù e vetro.
1. **Disfare le valigie.** Disimballa con cura tutti i componenti del kit (Fig. 1).
Il pacchetto dovrebbe contenere:
· Serbatoio rettangolare in vetro (1)
· Base di bambù (2)
· Coperchio in bambù con fori di ventilazione e illuminazione LEDDY SMART BT integrata (3)
2. **Sto fissando la base.** Posiziona la base di bambù (2) su una superficie piana e stabile. La base non solo solleva il terrario, ma protegge anche il piano da umidità e graffi.
3. **Posizionando il serbatoio di vetro.** Inserisci delicatamente la vasca rettangolare di vetro (1) nel ritaglio della base in bambù (2). Il serbatoio dovrebbe entrare liberamente nella presa (con circa 2 mm di spazio intorno al bordo) e rimanere stabile in posizione.
4. **Preparare il substrato e piantare le piante.** Versa il substrato che preferisci (ad esempio terreno per piante tropicali, drenaggio, carbone attivo, muschio) in un acquario di vetro. Pianta con cura le piante selezionate, assicurandoti che siano posizionate correttamente e libere crescita.
5. **Mettere la copertura di bambù.** Applica delicatamente il coperchio di bambù (3) sul bordo superiore della vasca di vetro (1). Il coperchio poggia sui bordi del vetro – non dovrebbe essere premuto o girato con forza.
NOTA: Quando si rimuove il coperchio, sollevalo sempre verticalmente verso l'alto – evita di inclinarlo e torcerlo per non danneggiare il serbatoio di vetro.
6. **Connessione illuminazione.** Il dispositivo può essere alimentato solo tramite l'alimentatore incluso. L'alimentatore dell'apparecchio può essere collegato all'alimentazione di rete solo se la tensione locale di alimentazione è specificata sull'etichetta di classificazione dell'alimentatore. Collega la spina USB-C del cavo all'alimentatore. Assicurati che il cavo sia instradato in modo sicuro e non entri in contatto con acqua o terra umida.

METTERE IN FUNZIONE E CONTROLLARE L'ILLUMINAZIONE

L'illuminazione SELVA BT, integrata nel rivestimento in bambù **SELVA – MINI TERRARIUM** (Fig.2), offre un controllo intelligente e flessibile tramite l'app mobile gratuita Aquael BT.
Le possibilità offerte dall'applicazione AQUAEL BT sono m.in.:
· Regolazione completa della temperatura e composizione dei colori grazie ai LED WRGB (bianchi + rossi + verdi + blu)
· Tre modalità di illuminazione pronte all'uso, ottimizzate per le piante:
Pianta – ideale per una crescita intensiva delle piante (9000 K + verde rinforzato)
Sole – luce naturale (7000 K)
Marina – colore freddo, tropicale (10.000 K con predominanza di blu)
· Modalità personalizzata – crea liberamente le tue scene di luce e salvale
· Modalità lunare – luce notturna ("lunare") regolabile e gentile per l'osservazione senza disturbare il ritmo delle piante
· Ciclo automatico giorno e notte – illuminazione e oscurazione fluide (fino a 60 minuti) che simulano alba e tramonto
· Possibilità di controllare più **SELVA – MINI TERRARIUM** contemporaneamente da un unico telefono
· Sicura le impostazioni con un PIN e condividi la configurazione con familiari/amici
IMPORTANTE: Regola la luminosità e la durata della luce in base alle specie vegetali – 8-12 ore di luce al giorno sono il massimo consiglio. Quando pianti nuove piante, riduci l'intensità luminosa a circa il 50% – questo facilita l'adattamento e protegge dallo stress. Quando le piante iniziano a crescere in salute, aumenta la luminosità al livello target.

Dettagli sul www.aquael.com.
L'app è disponibile per il download su App Store e Google Play.
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica F.
Le impostazioni di riferimento verranno ripristinate selezionando Reset di fabbrica nell'app Aquael BT quando sei collegato alla lampada.

AQUAEL Sp. z o.o. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio SELVA – MINI TERRARIUM è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.aquael.pl/deklaracje-red/

MANUTENZIONE: Rimuovi regolarmente il coperchio (3) e puliscilo delicatamente con un panno umido – questo è sufficiente per rimuovere polvere e depositi. Non usare detersivi o sostanze chimiche.

SMANTELLAMENTO E CASSAZIONE

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto non dovrebbero essere gettate nella spazzatura. La selezione e lo smaltimento corretto di questo tipo di rifiuti contribuiscono alla protezione dell'ambiente naturale. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto possono contenere sostanze pericolose. Lo smaltimento corretto delle attrezzature usate eviterà potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute. L'utente è responsabile di consegnare l'attrezzatura usata a un punto di raccolta specializzato, dove verrà accettata gratuitamente. Puoi contattare l'autorità locale o al punto di acquisto per informazioni su questo punto.

TERMINI E CONDIZIONI DELLA GARANZIA

Il produttore offre una garanzia per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto. La garanzia è valida nell'Unione Europea. La garanzia copre solo i danni causati dal produttore, cioè difetti materiali o errori di assemblaggio, ma non copre i danni causati dall'utente a seguito di una gestione impropria del dispositivo o del suo utilizzo per scopi non compatibili con lo scopo previsto. Nota: qualsiasi tentativo di modificare o smontare l'attrezzatura oltre il suo normale utilizzo e manutenzione annullerà la garanzia! Se il dispositivo risulta malfunzionante, dovrebbe essere inviato insieme alla scheda di garanzia completa all'indirizzo del venditore o del produttore. La condizione della garanzia è che la data di fabbricazione stampata sul prodotto sia coerente con quella indicata sulla scheda di garanzia. Questi termini e condizioni non escludono, limitano o sospendono i diritti dell'acquirente derivanti dalla non conformità dei beni al contratto. La garanzia è limitata alla riparazione o sostituzione dell'elettrodomestico stesso. Non copre gli effetti della perdita o